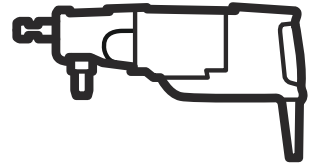




 **Husqvarna**<sup>®</sup>



DM 540i

EN Operator's manual  
ES Manual de usuario  
FR Manuel d'utilisation

2-29  
30-57  
58-86

---

# Contents

---

Introduction.....	2	Transportation, storage and disposal.....	24
Safety.....	5	Technical data.....	25
Assembly.....	11	Accessories.....	26
Operation.....	11	Service.....	27
Maintenance.....	20	Declaration of Conformity.....	28
Troubleshooting.....	22	Registered trademarks.....	29

---

## Introduction

---

### Owner responsibility

---



**WARNING:** Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP\* and IARC\* \*/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions, use water to bind the dust, when feasible. If dry

operation is necessary, use an appropriate dust extractor.

---

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

### Product description

The product is a handheld battery drill motor. This product can also be used with a drill stand.

The product can be used for wet and dry operations. Refer to *To prepare the product for dry drilling on page 13* and *To prepare the product for wet drilling on page 14*.

The diamond drill bit is a hollow drill that has diamond segments.

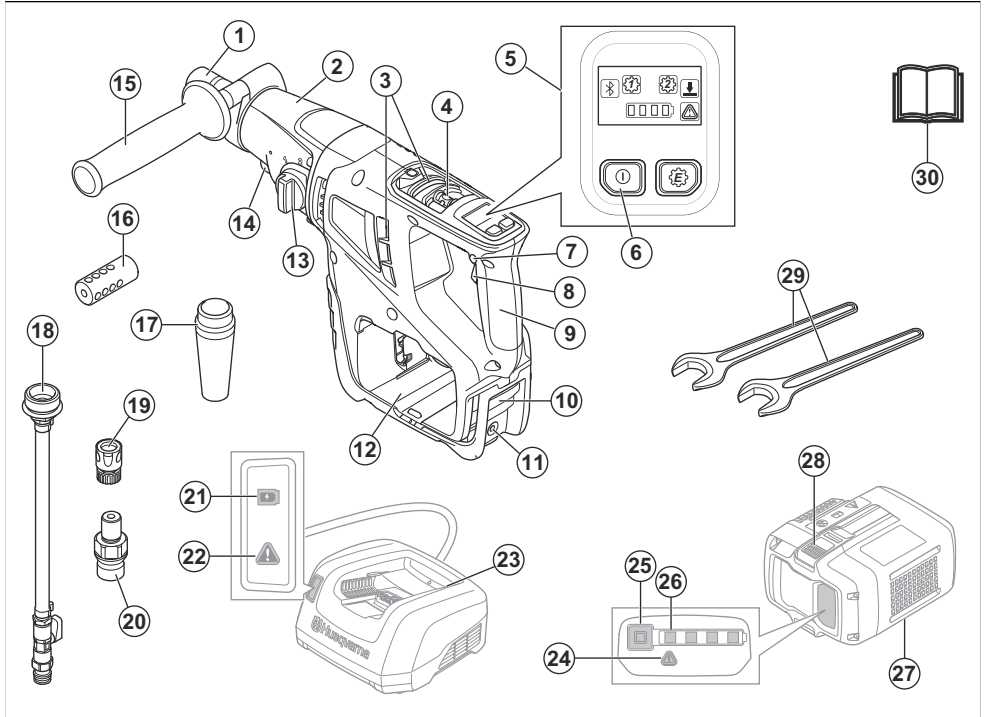
The product has embedded connectivity. Refer to *Embedded connectivity on page 4*.

### Intended use

The product is used to drill concrete, rock, asphalt and masonry. The product can also be used to mix concrete. All other use is incorrect.

The product is used in industrial operations by operators with experience.

## Product overview



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drill spindle</li> <li>2. Gearbox</li> <li>3. Air intakes</li> <li>4. Spirit level for horizontal operation</li> <li>5. Control panel. Refer to <i>Functions of the control panel</i> on page 9</li> <li>6. On/Off button</li> <li>7. Lock-on button</li> <li>8. Power trigger</li> <li>9. Handle</li> <li>10. Air outlet</li> <li>11. Spirit level for vertical operation</li> <li>12. Battery holder</li> <li>13. Gear selector</li> <li>14. Connection for water or dust extractor</li> <li>15. Auxiliary handle</li> <li>16. Strainer</li> <li>17. Dust extractor connector</li> <li>18. Water connector</li> <li>19. Gardena® coupling</li> <li>20. Adapter</li> <li>21. Indicator for state of charge</li> <li>22. Warning indicator</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>23. Battery charger (Accessory)</li> <li>24. Warning indicator</li> <li>25. Button, battery status</li> <li>26. Battery status</li> <li>27. Battery (Accessory)</li> <li>28. Battery release button</li> <li>29. Wrenches</li> <li>30. Operator's manual</li> </ol> |
|---|--|

## Symbols on the product



**WARNING!** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use this product.



Always use approved personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 9*.



**Environmental mark.** The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at an approved disposal location for electrical and electronic equipment.



If the product features Bluetooth® wireless technology. The Bluetooth® symbol will be marked on the product name label. Refer to *Bluetooth® wireless technology on page 12*.



Volts.



Direct current.



No-load speed



Make sure that water cannot leak into the product when you drill in the ceiling. Use an applicable water collector.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

## Symbols on the battery and/or on the battery charger



Recycle this product at a recycling station for electrical and electronic equipment. (Applies to Europe only)



Fail-safe transformer.



Use and keep the battery charger indoors only.



Double insulation.



**Note:** Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

## Embedded connectivity

The cloud asset management solution Husqvarna Fleet Services™ gives the fleet manager an overview of all products that are connected via either embedded or aftermarket sensors. The position of the gateway or smartphone can be used to indicate the location of connected products. The sensors record data like runtime, service intervals and more. For more information about the cloud asset management solution Husqvarna Fleet Services™, download the iOS or Android app Husqvarna Fleet Services at <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> or <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Speak to your HUSQVARNA sale representative for more information.

Some types of this product are connected via the embedded Husqvarna Fleet Services™ sensor that has the Bluetooth Low Energy (BLE) function. For more information regarding how to use it, refer to *To use embedded connectivity with Husqvarna Fleet Services™ on page 12*. For information about the BLE technology radio spectrum, refer to *Embedded connectivity on page 26*. For compliance reservations regarding Husqvarna Fleet Services™, refer to *Compliance reservations on page 4*.

## Compliance reservations

**Note:** Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by HUSQVARNA may void the equipment's compliance with FCC regulations, and limit the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

## Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.

- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

---

## Safety

---

### Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General power tool safety warnings



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

- **Machine plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) machines.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose machines to rain or wet conditions.** Water entering a machine will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the machine. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a machine outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a machine in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machines or these instructions to operate the machines.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machines's operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting machines sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

## Battery machine use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use machines only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can**

**make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C / 265 °F may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Drill safety warnings

### Safety instructions for operation

- **Use the auxiliary handle(s).** Loss of control can cause personal injury.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Do not drill handheld from a ladder or a scaffold.**

### Safety instructions when using long drill bits

- **Never operate at higher speed than the maximum speed rating of the drill bit.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Always start drilling at low speed and with the bit tip in contact with the workpiece.** At higher speeds, the bit is likely to bend if allowed to rotate freely without contacting the workpiece, resulting in personal injury.
- **Apply pressure only in direct line with the bit and do not apply excessive pressure.** Bits can bend causing breakage or loss of control, resulting in personal injury.

## Diamond drill safety warnings

- **When performing drilling that requires the use of water, route the water away from the operator's work area or use a liquid collection device.** Such precautionary measures keep the operator's work area dry and reduce the risk of electrical shock.
  - **Operate power tool by insulated grasping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
  - **Wear hearing protection when diamond drilling.** Exposure to noise can cause hearing loss.
  - **When the bit is jammed, stop applying downward pressure and turn off the tool.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the bit jamming.
  - **When restarting a diamond drill in the workpiece, check that the bit rotates freely before starting.** If the bit is jammed, it may not start, may overload the tool, or may cause the diamond drill to release from the workpiece.
  - **When securing the drill stand with anchors and fasteners to the workpiece, ensure that the anchoring used is capable of holding and restraining the machine during use.** If the workpiece is weak or porous, the anchor may pull out causing the drill stand to release from the workpiece.
  - **When securing the drill stand with a vacuum pad to the workpiece, install the pad on a smooth, clean, non-porous surface. Do not secure to laminated surfaces such as tiles and composite coating.** If the workpiece is not smooth, flat or well affixed, the pad may pull away from the workpiece.
  - **Ensure there is sufficient vacuum before and during drilling.** If the vacuum is insufficient, the pad may release from the workpiece.
  - **Never perform drilling with the machine secured by the vacuum pad only, except when drilling downwards.** If the vacuum is lost, the pad will release from the workpiece.
  - **When the drilling through walls or ceilings, ensure to protect persons and the work area on the other side.** The bit may extend through the hole or the core may fall out on the other side.
  - **When drilling overhead, always use the liquid collection device specified in the instructions. Do not allow water to flow into the tool.** Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
- product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
  - Save all warnings and instructions.
  - Comply with all applicable laws and regulations.
  - The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
  - Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
  - Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
  - Do not let a child operate the product.
  - Only let approved persons operate the product.
  - The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
  - Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
  - Always be careful and use your common sense.
  - This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
  - Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
  - Do not use the product if it is damaged.
  - Do not make modifications to this product.
  - Do not operate the product if it is possible that other persons have made modifications to the product.

### Battery safety



**WARNING:** A damaged battery can cause an explosion and cause injury. If the battery has a deformation or is damaged, speak to an approved HUSQVARNA service agent.



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

### General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This

- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause an explosion and cause burns and/or chemical burns.
- If the battery leaks, do not let the liquid touch your body, clothes or the product. If you touch the liquid,

clean the area with a large quantity of water and get medical aid.

- Use protective glasses when you are near batteries. If you get liquid in your eyes, do not rub but flush with water for a minimum of 15 minutes. Get medical aid.
- Keep the battery away from children.
- Do not use a defective or damaged battery.
- Make sure to attach the battery correctly. An incorrectly attached battery can cause a short circuit of the battery.
- Use the battery only when the ambient temperature is between -10 °C / 14 °F and 40 °C / 104 °F.

## Battery charger safety



**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electrical shock, fire and/or serious injury.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Do not use other battery chargers than the one supplied for your product. Only use HUSQVARNA chargers when you charge HUSQVARNA replacement batteries.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not use a defective or damaged battery charger.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between doors, fences or equivalent.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Do not use the battery charger outside the specified temperature intervals. Refer to *To connect the battery charger on page 12*.
- Use the charger in an environment which has a good airflow, dry and free from dust.
- Do not put objects into the air slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Do not charge non-rechargeable batteries in the battery charger or use them in the machine.
- Use approved mains sockets that are not damaged.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs.
- Know the controls and the correct operation of the product before use.
- Do not use the product in bad weather, such as fog, rain, strong winds, intense cold and equivalent conditions. Dangerous conditions, such as slippery surfaces, can occur because of bad weather.
- Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product.
- Make sure that you always can stop the motor quickly in an emergency.
- Make sure that there are no pipes or electrical cables in the area where the hole will be made.
- If the product does not operate correctly, stop the motor.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Stay at a distance from the drill bit when the motor is on.
- Always remove the battery pack before you go away from the product.
- Keep all parts in good condition and make sure that all fixtures are correctly tightened.
- If the product has unusual vibration or noise level, stop the product immediately and remove the battery pack. Examine the product for damages. Unusual vibration is usually a warning of damage. Repair the damages or let an approved service agent do the repair.
- Always use approved accessories. Speak to your dealer for more information.

## Noise safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

## Personal protective equipment



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use correct personal protective equipment when you operate the product. The personal protective equipment does not eliminate the risk of injury. The personal protective equipment decreases the grade of injury if an accident occurs. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use approved eye protection while you operate the product.
- Do not use loose, heavy and not applicable clothing. Use clothes that let you move freely.
- Use approved protective gloves that enables a solid hold and prevents skin irritation.
- Use an approved protective helmet.
- Always use approved hearing protection while you operate the product. Noise for a long period can cause noise-induced hearing loss.
- The product makes dust and fumes that contain dangerous chemicals. Use an approved breathing protection.
- Use boots with steel toe-caps and non-slip soles.
- Make sure that you have a first aid kit near.
- Sparks can occur when you operate the product. Make sure that you have a fire extinguisher near.

## Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Never use a product that has faulty safety equipment! If your product fails any checks contact your service agent to get it repaired.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are not attached or are damaged.

## Motor overload protection

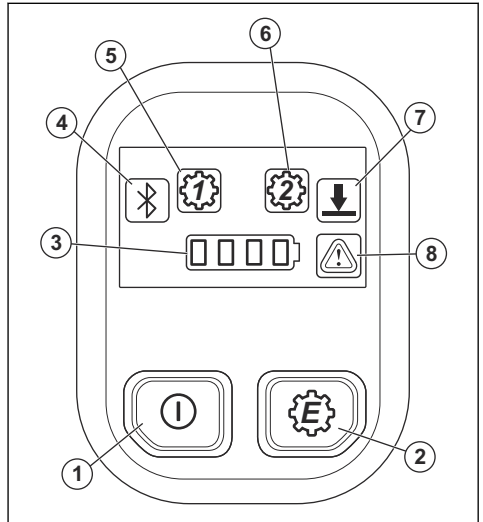
The motor overload protection engages if the motor has too high load or the drill bit cannot move freely.

The motor overload protection causes the power from the motor to decrease and increase in short intervals for some seconds. Then, if you do not decrease the force, the motor stops. Refer to *To reset the motor overload protection on page 19*.

## Functions of the control panel

This operator's manual gives descriptions of the functions of the control panel for the product. The control panel operates important functions and setups of the

product. Refer to *Troubleshooting of the user interface on page 23* to find solutions for the warnings.



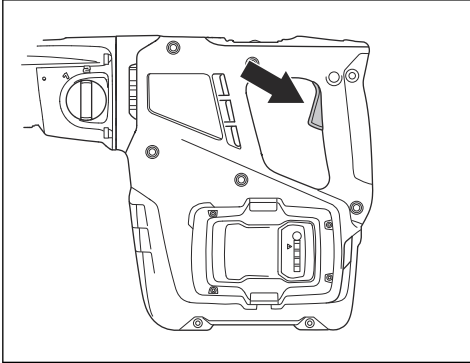
1. On/Off button.
2. E-gear button. Refer to *To change E-gear on page 18*.
3. Battery status indicator
4. Bluetooth®. Refer to *Bluetooth® wireless technology on page 12*.
5. E-gear 1 engaged
6. E-gear 2 engaged
7. Overload indicator
8. Warning indicator. Refer to *Troubleshooting on page 22*.

## Automatic stop function

The product has an automatic stop function that stops the product if you do not use it for 3 minutes.

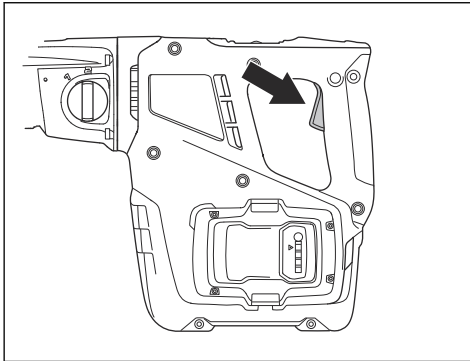
## Power trigger

The power trigger is used to start and stop the drill motor.

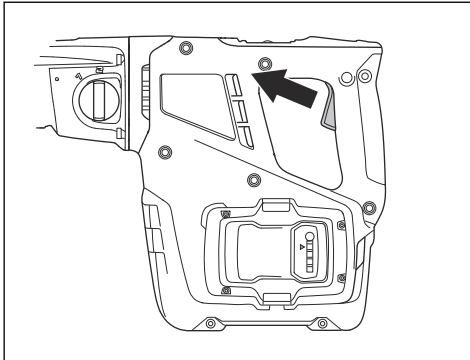


### To examine the power trigger

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 16*.
2. Push the power trigger to start the drill operation.



3. Release the power trigger to stop the drill operation.



## Friction clutch



**WARNING:** The product can cause a kickback. Hold the product with 2 hands for better control. Kickbacks are sudden and can be dangerous. The product can be thrown in the direction of the operator and cause injury.



**CAUTION:** Make sure that the release time of the clutch is not more than 3-4 seconds, because if not wear and heat will increase quickly.

The friction clutch is integrated in the gearbox of the product. It prevents damage to the product if the drill bit stops during operation. If the load is too high, the friction clutch is released and stops the drill spindle but keeps the motor on for some seconds. The friction clutch engages again if the load is decreased and the operation can continue. If the drill bit is caught in the material and fully stops, the friction clutch stops the motor immediately.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

## Always use common sense



**WARNING:** Under no circumstances should you modify the original design of the product without approval from the manufacturer. Always use original spare parts. Unauthorized modifications and/or

accessories may lead to serious injury or death to the user or others.



**WARNING:** The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.

It is not possible to cover every conceivable situation you can face when using the product. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.

Do not hesitate to contact your HUSQVARNA representative if you have any more questions about the use of the product. We will willingly be of service and provide you with advice as well as help you to use your product both efficiently and safely.

Let your HUSQVARNA dealer check the product regularly and make essential adjustments and repairs.

Husqvarna Construction Products has a policy of continuous product development. HUSQVARNA reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice and without further obligation introduce design modifications.

All information and all data in the operator's manual were applicable at the time the operator's manual was sent to print.

## Bluetooth®



**CAUTION:** Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by HUSQVARNA may void the FCC authorization to operate this equipment.

**Notice:** This device complies with Part 15 of FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Assembly

### Introduction



**WARNING:** Before you assemble the product, read the safety chapter.



**WARNING:** To prevent accidental start during assembly, disconnect the battery from the product.

### To attach the product to a drill stand



**CAUTION:** Read the operator's manual for the drill stand carefully.

- To attach the product to a drill stand, refer to the manual for the drill stand.
- Use only with approved HUSQVARNA drill stands. Refer to *Applicable drill stands on page 26*.

## Operation

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you use the product.

### To do before you operate the product

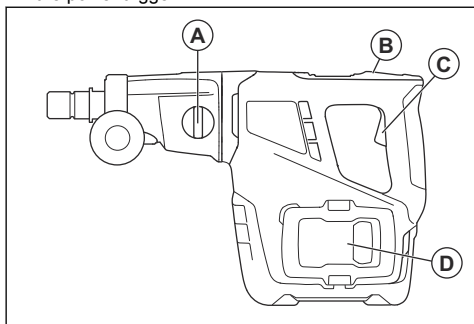
1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.

2. Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 20*.
3. Make sure that there is no oil on the handles.
4. Make sure that the work area is clean and bright.
5. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 9*.
6. Make sure that the product is installed correctly. The drill bit must be attached correctly.

7. Install and fully tighten the auxiliary handle only when you use the product handheld. Refer to *To use the auxiliary handle on page 13*.
8. Use a dust extractor when you do dry drill operations. Refer to *To prepare the product for dry drilling on page 13*.
9. Use the water system when you do wet drill operations. Make sure that the water system is not damaged. Refer to *To prepare the product for wet drilling on page 14*.
10. Do a function check. Refer to *To do a function check before you operate the product on page 12*.

### To do a function check before you operate the product

1. Do a check of the gear selector (A) to make sure that it operates correctly and that it is not damaged. Refer to *To start the product on page 16*.
2. Do a check of the control panel (B) to make sure that it operates correctly. Refer to *Functions of the control panel on page 9*.
3. Do a check of the power trigger (C) to make sure that it operates correctly and that it is not damaged. Refer to *To examine the power trigger on page 10*.
4. Charge the battery (D) and make sure that it is correctly attached to the product. Refer to *To start the product on page 16*.
5. Do a check to make sure that all parts are correctly attached and not damaged or missing.
6. Make sure that the drill bit stops when you release the power trigger.



### Bluetooth® wireless technology

Products with built-in Bluetooth® wireless technology can connect to mobile devices. The symbol for Bluetooth® wireless technology comes on when your mobile device is connected to the product.



### To use embedded connectivity with Husqvarna Fleet Services™

**Note:** This part is applicable only for products supplied with embedded connectivity.

**Note:** Radio transmission by the Bluetooth® function will be enabled on the first time of connection to a battery, and stay on after that.

1. Download the Husqvarna Fleet Services™ iOS or Android app Husqvarna Fleet Services.
2. Go to Husqvarna Fleet Services™ website <https://fleetservices.husqvarna.com> for more information.

### To connect the battery charger

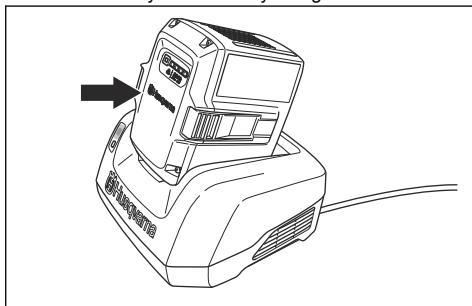
1. Connect the battery charger to the voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Put the plug in a grounded socket outlet. The LED on the battery charger flashes green one time.

**Note:** The battery does not charge if the battery temperature is less than 0 °C (32 °F) or more than 50 °C (122 °F). If the temperature is more than 50 °C/122 °F, the battery charger makes the battery become cool before the battery charges.

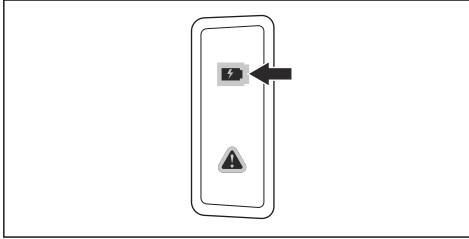
### To connect the battery to the battery charger

**Note:** Charge the battery if it is the first time that you use it. A new battery is only 30% charged.

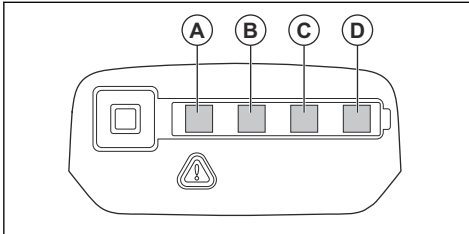
1. Make sure that the battery is dry.
2. Put the battery in the battery charger.



3. Make sure that the green charging light on the battery charger comes on. That means that the battery is connected correctly to the battery charger.



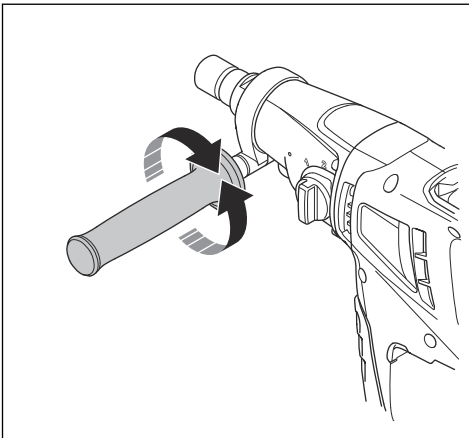
4. When all LEDs on the battery come on, the battery is fully charged.



5. To disconnect the battery charger from the mains socket, pull the plug. Do not pull the cable.
6. Remove the battery from the battery charger.

**Note:** Refer to the battery and battery charger manuals for more information.

## To use the auxiliary handle

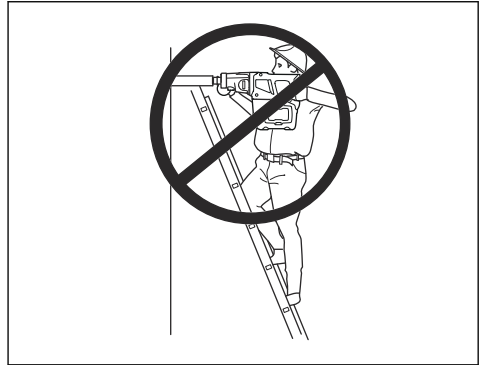


1. Turn the handle counterclockwise to release it.
2. Move the handle around the spindle shaft to an applicable operation position.
3. Turn the handle clockwise to lock it. Tighten fully.

## To use the product handheld



**WARNING:** Do not operate the product from a ladder. If the drill bit becomes blocked, there is a high risk of fall injury.



1. Always use a drill bit with a maximum diameter of 75 mm with handheld drill operation.

Operation	Drill bit diameter, mm
Handheld	25-75
Drill stand	25-100



**WARNING:** If the drill bit becomes blocked, a reaction will occur. Larger diameter of the drill bit gives larger reaction.

2. Lock the auxiliary handle tightly in position before you operate the product. Refer to *To use the auxiliary handle on page 13*.

## To prepare the product for dry drilling

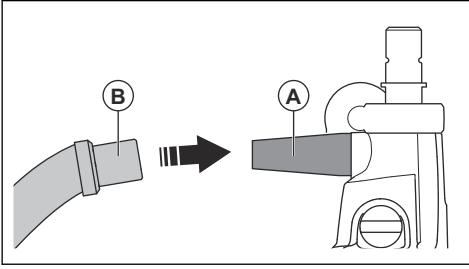


**WARNING:** Dust is made when you drill, which can cause injuries if breathed in. Use approved breathing protection.



**WARNING:** Do not use a house-hold vacuum cleaner. Use only designated dust extractors for hazardous dust. Refer to *Dust extractor on page 26* for minimum properties.

1. Attach the dust extractor connector (A) to the product.



2. Attach the dust extractor (B) to the dust extractor connector.
3. Start the dust extractor.

## To prepare the product for wet drilling



**CAUTION:** Make sure that the maximum water pressure is not too high. Refer to *Technical data on page 25*.

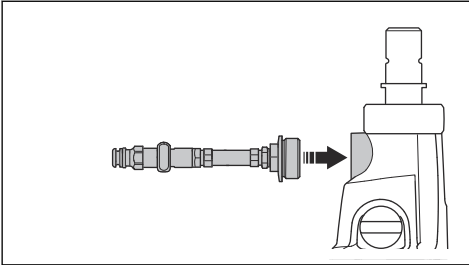


**CAUTION:** Use only clean water to prevent dirt blockage in the water system.

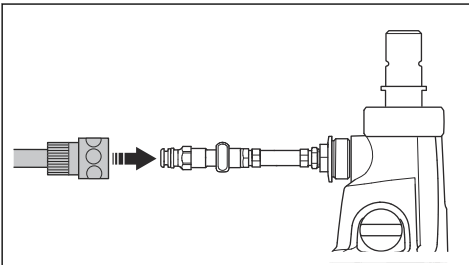


**CAUTION:** Use only an approved water supply coupling. Speak to your dealer for more information.

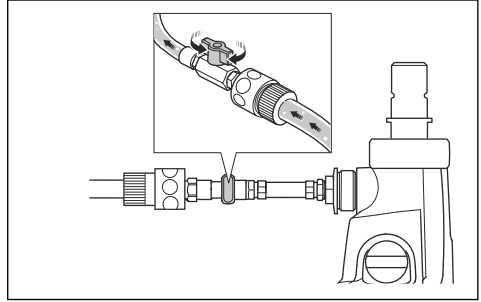
1. Attach the water connector to the product.



2. Connect the Gardena® male coupling with water valve to the water connector.



3. Open the water system and adjust the water flow with the valve. Set the water pressure to remove all waste material from the drill hole.

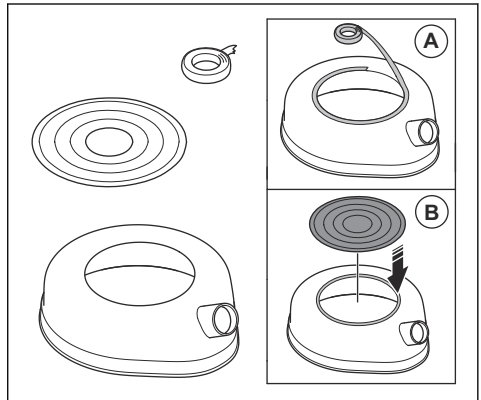


## To prepare the product for inverted drilling

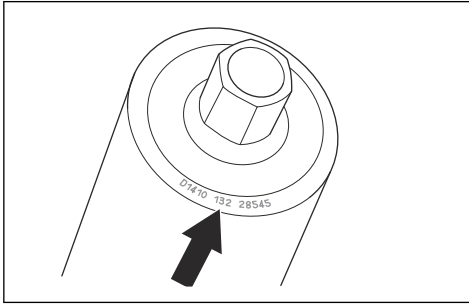


**WARNING:** Always use a slurry ring with a sealing disc and a rubber washer during inverted drilling. Water that enters the product increases the risk of electrical shock.

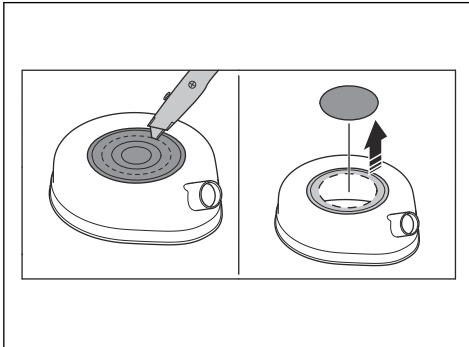
1. Clean the top of the slurry ring. All grease and dirt must be removed.
2. Attach 2-sided adhesive tape or use spray glue around the top opening of the slurry ring (A). Put the sealing disc on the top opening as a cover (B). Attach it tightly.



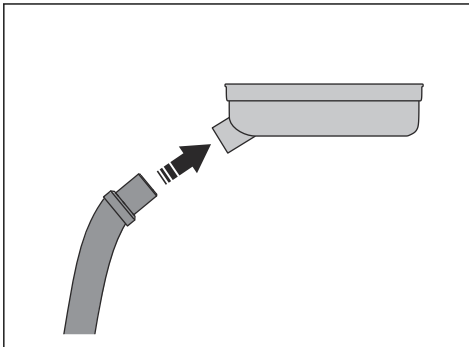
3. Look for the dimension of the core drill on the top of the drill.



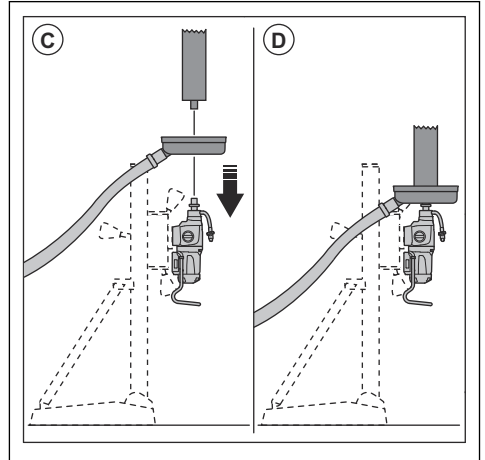
4. Cut a hole in the sealing disc in the nearest smaller dimension as the core drill.



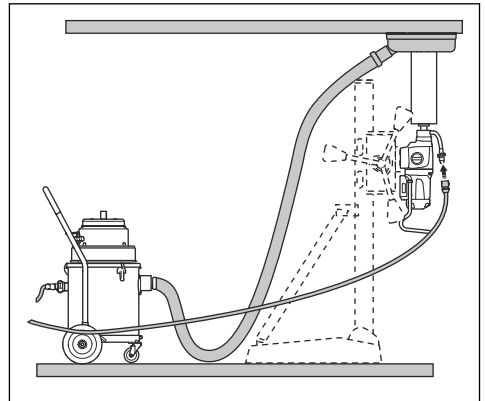
5. Connect the slurry collector to the connection of the slurry ring.



6. Put the slurry ring on the drill spindle (C). Install the drill bit to the drill spindle (D).



7. Start the slurry collector.  
8. Lift the drill bit to the ceiling. Attach the slurry ring to the ceiling.



### To decrease the temperature of the motor

- Operate the product with no load for 2 minutes to decrease the temperature of the motor.

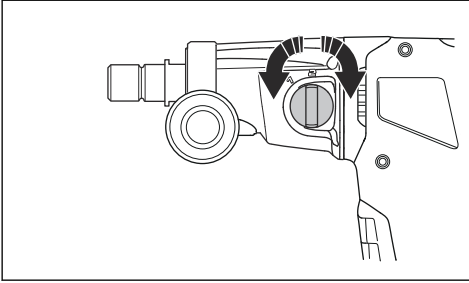
### To change gear



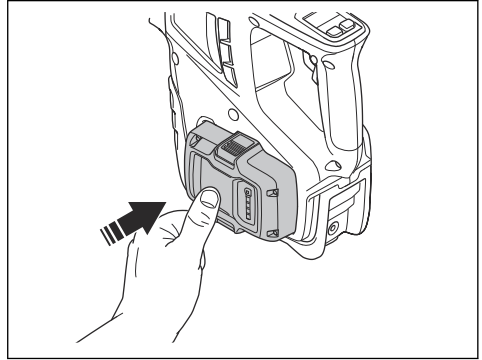
**CAUTION:** Change gear only when the motor decreases in speed or stops. Do not use force to change gear.

- Make sure that you always use the applicable speed for the drill bit diameter. Refer to the rating plate on the product or *Technical data on page 25*.

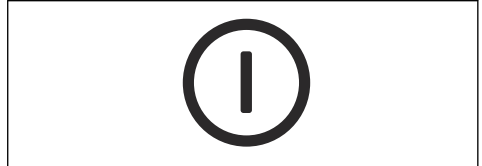
- Turn the gear selector to change gear.



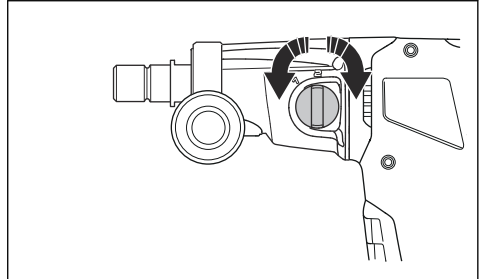
2. Push on the lower part of the battery until you hear a click.



3. Push and hold the On/Off button until a green LED light comes on.



4. To set the operation speed, turn the drill spindle and at the same time move the gear selector. Set the gear selector in the correct position for the operation.

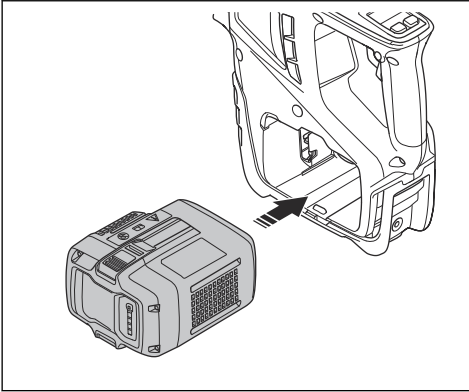


## To start the product



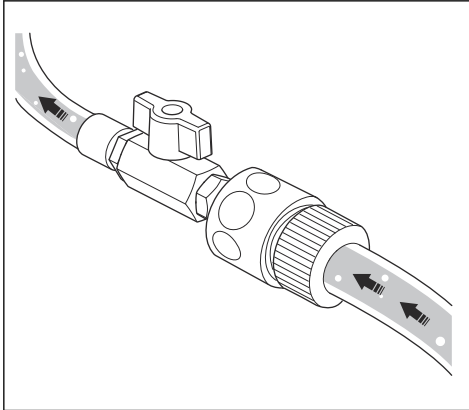
**WARNING:** Make sure that the drill bit can rotate freely. It starts to rotate when you push the power trigger.

1. Put the battery in the battery holder.

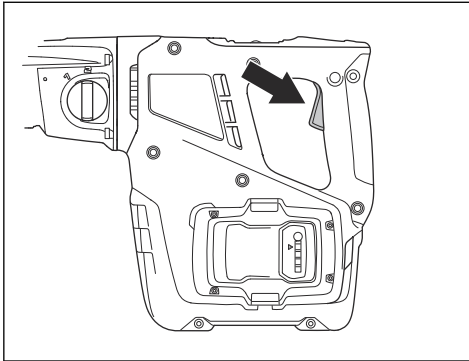


**CAUTION:** Make sure that the battery is installed correctly into the battery holder. If the battery does not move easily into the battery holder, the position is not correct.

5. Make sure that the water system is connected and open for wet drill operation. Refer to *To prepare the product for wet drilling on page 14*. Connect and start the dust extractor for dry drill operation. Refer to *To prepare the product for dry drilling on page 13*.



6. Push and hold the power trigger.



3. Let the motor speed increase to the maximum speed before the drill bit touches the surface.
4. If you drill through iron reinforcements, use more initial pressure and a lower gear.
5. Use very small pressure initially to keep the drill bit in correct position.
6. If wet drill operation, make sure that the water removes all waste material from the drill hole. Adjust the water pressure if it is necessary.
7. If dry drill operation, make sure that the dust extractor removes all dust.
8. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 19*.

## To operate the product with a drill stand



**CAUTION:** Read the operator's manual for the drill stand carefully and make sure that you understand the instructions.

**Note:** Refer to the drill stand operator's manual for assembly instructions.

1. Remove the auxiliary handle when you use the product with a drill stand.

## To operate the product



**WARNING:** Dangerous accidents can occur if the concrete core stays in the drill bit when you remove the drill bit from the hole.



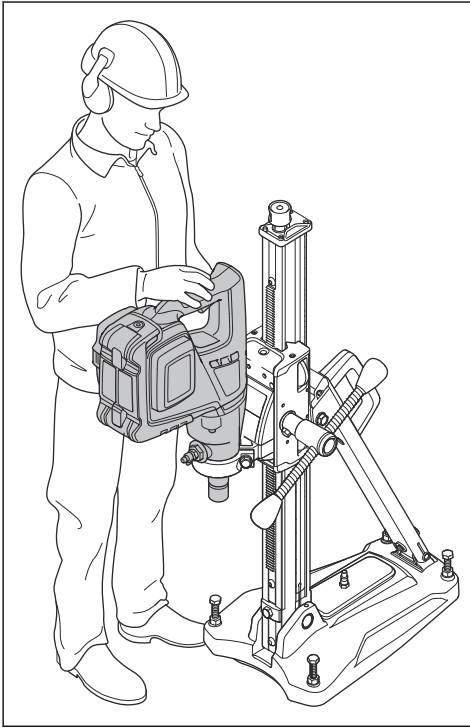
**CAUTION:** Make sure that no objects hit the drill bit.



**CAUTION:** Do not use more force than necessary. This only makes the operation slow and causes overload to the motor.

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 16*.
2. Push the power trigger to start the drill bit and release the power trigger to stop the drill bit.

2. Make sure that your position is by the side of the product and that you have clear vision of the drilling operation.



**Note:** Do not stand under the drill stand.

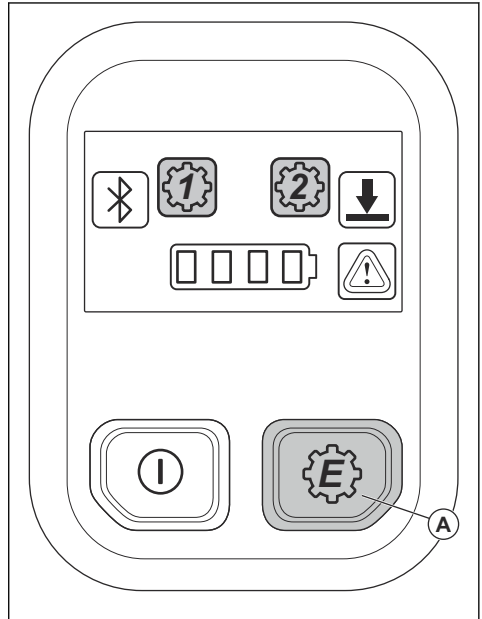
3. Start the product. Refer to *To start the product on page 16*.
4. Push the power trigger to start the drill bit. You can activate the lock-on when the power trigger is pushed.
5. Hold the feed handle before you unlock the carriage.
6. Use the handles on the feed lever to move the drill.
7. Let the motor speed increase to the maximum speed before the drill bit touches the surface.
8. If you drill through iron reinforcements, use more initial pressure and a lower gear.
9. Use very small pressure initially to keep the drill bit in correct position.
10. If wet drill operation, make sure that the water removes all waste material from the drill hole. Adjust the water pressure if it is necessary.
11. If dry drill operation, make sure that the dust extractor removes all dust.
12. Push the power trigger again to deactivate the lock-on.

13. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 19*.

## To change E-gear

The E-gear function is used to control the motor speed with 2 electronic gears. Selection of the E-gears are used together with the mechanical gears.

- Press the E-gear button (A) to change gear.



- For information about the correct E-gear setting, refer to *Gear settings on page 18*.

## Gear settings

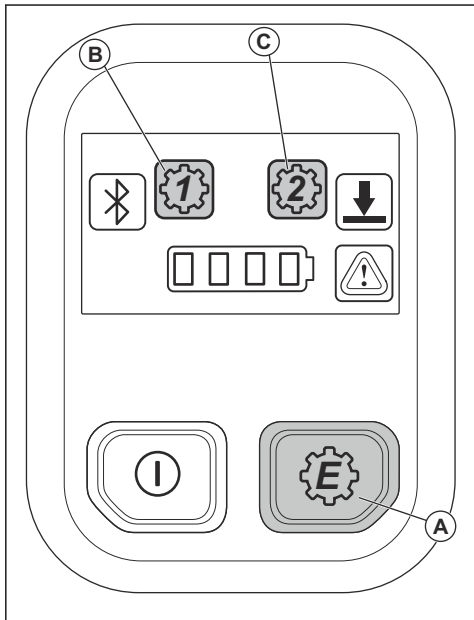
Dimensions, mm/in	Gear selector	Settings for E-gear
75–100/3–4	I	1
50–75/2–3	I	2
25–50/1–2	II	1
15–25/½–1	II	2

## To use the accessory mode

The accessory mode is used to mix concrete. This function lowers the rotation speed of the spindle shaft, and has less power than the standard mode.

**Note:** Do not use the accessory mode for drill operations.

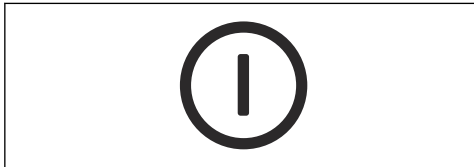
1. To enter accessory mode, hold down the E-gear button (A). One of the gear lights (B) or (C) starts to flash.



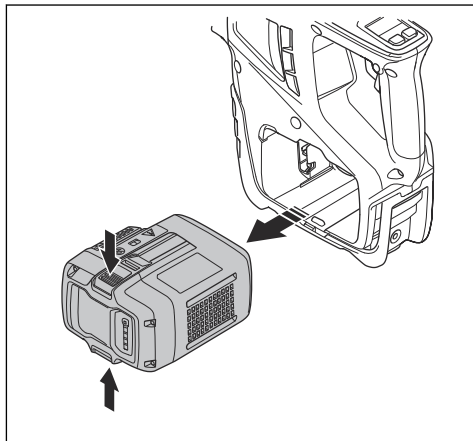
2. Press the E-gear button to select gear.
3. To go back to standard mode, hold down the E-gear button. The gear light stops flashing and lights up.

### To stop the product

1. Push and hold the On/Off button until the green LED light goes off.



2. Push the battery release buttons and remove the battery from the battery holder to prevent accidental start.



### To reset the motor overload protection

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 19*.
2. Remove the blockage from the drill bit and make sure that the drill bit can move freely.
3. Start the product. Refer to *To start the product on page 16*.

### To replace the drill bit



**WARNING:** Always remove the battery before you replace the drill bit on the product.



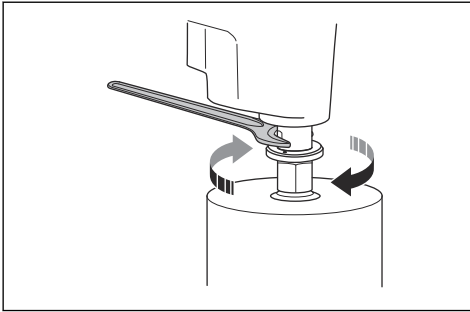
**WARNING:** Use protective gloves. Let the product become cool before you remove the drill bit. The drill bit and the adjacent area are very hot after operation.



**WARNING:** Only use diamond drill bits that are approved for your product. Speak to your HUSQVARNA dealer for more information.

1. Make sure that you have got a new drill bit, the supplied wrench and water resistant grease.
2. Lock the spindle axle with the wrench.

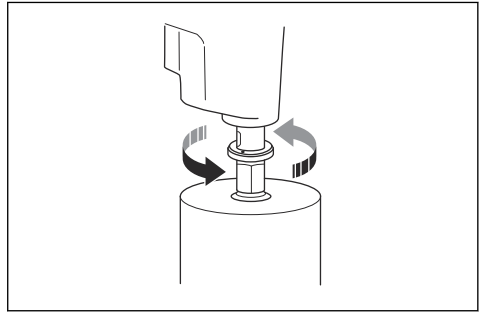
3. Turn the drill bit clockwise to remove it.



**CAUTION:** Do not hit the product to remove the drill bit. There is a risk of damage to the gearbox.

4. Lubricate the spindle shaft thread with water resistant grease.

5. Turn the drill bit counterclockwise to install it. Tighten fully.



## Maintenance

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.



**WARNING:** Remove the battery before you do maintenance on the product.

### Maintenance schedule

\* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = Speak to a HUSQVARNA service agent.

Maintenance	Before each use	After each use	Daily	After the first 100 h	After each 300 h
Make sure that movable parts function correctly and move freely.	*				
Make sure that the cutting tool is sharp and clean.	*				
Make sure that the keypad works correctly and that it is not damaged.	X				
Make sure that the handles and holding surfaces are dry, clean and free of oil and grease.	*	*			
Make sure that the product is clean.	X	X			
Clean the air intake on the product.	X	X			
Examine the shaft seals for damage/water leakage.		X			
Make sure that the nuts and screws are tight.			*		
Make sure that the power trigger operates correctly.			X		
Replace the gear oil.				O	

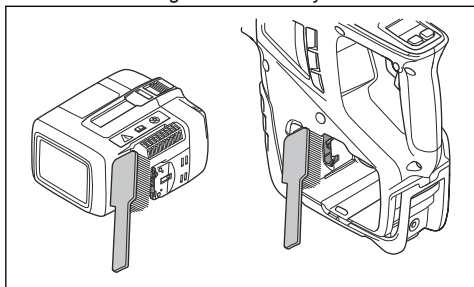
Maintenance	Before each use	After each use	Daily	After the first 100 h	After each 300 h
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.				X	X
Blow through the product and battery cooling slots carefully with compressed air.					*

## To do a check of the control panel

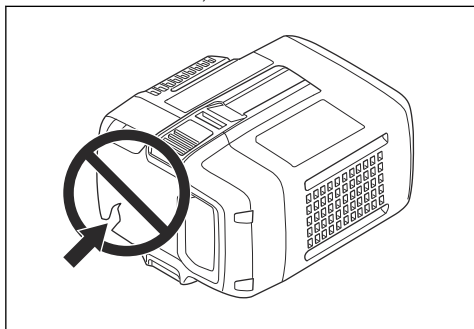
1. Push and hold the On/Off button until the green LED comes on. Refer to *Functions of the control panel on page 9*.
2. Push and hold the On/Off button until the green LED goes off.

## To do a check of the battery and the battery holder

1. Clean the battery and the battery holder with a soft brush.
2. Clean the cooling slots and battery connectors.

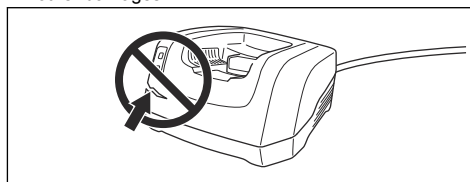


3. Make sure that the battery is not damaged and there are no other defects, such as cracks.



## To do a check of the battery charger

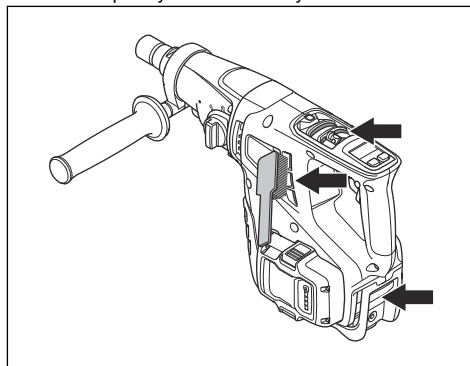
1. Make sure that the battery charger and the power supply cord is not damaged. Look for cracks and other damages.



## To clean the cooling system

The cooling system keeps the motor temperature down. The cooling system includes the air intakes, the fan on the motor and the air outlet.

1. Clean the cooling system with a brush weekly or more frequently if it is necessary.



2. Make sure that the cooling system is not dirty or blocked.



**CAUTION:** A dirty or blocked cooling system can cause the product to become too hot. This causes damage to the product.

## To do maintenance of the diamond drill bit

- Make sure that the diamond tools segments are sharp. Sharpen blunt diamond segments with a SiC grind stone.
- Make sure that there is no vibration in the drill bit. If there is vibration in the drill bit, the diamond segments can come loose.
- Make sure that the diamond segments are sufficiently larger than the inner and outer diameter of the drill bit tube.
- Lubricate the drill bit thread with water resistant grease. This makes it easy to loosen the tool.
- Make sure that the radial run out at the diamond segments of the drill bit is not more than 1 mm.

## To replace the gear oil



**CAUTION:** If there is gear oil leakage, stop the product and speak to an approved service center. The gear becomes damaged if the gear oil level is not sufficient.

- Let an approved HUSQVARNA service center replace the gear oil.

## To examine the water connection



**CAUTION:** If there is a leakage of water from the water connection ring, the shaft seals must be replaced immediately.

- Let an approved HUSQVARNA service center repair the water connection.

---

## Troubleshooting

---

### Troubleshooting of the product

If you cannot find a solution to your problems in this operator's manual, speak to your HUSQVARNA service agent.

Problem	Steps to do immediately	Possible cause	Solution
The motor does not start when the power trigger is pushed.	Release the power trigger.	There is a fault with the battery.	Do a check of the battery.
The product stops.		The drill bit is blocked.	Turn the drill bit right and left, use a wrench. Carefully remove the product from the drill hole.
		Too high load causes overload of the motor.	Make sure that the drill bit can rotate easily in the drill hole.
The drill bit decreases in speed and stops.		The diamond segments are blunt.	Sharpen the diamond segments with a SiC grind stone.
Unwanted material collects around the hole during operation.		The water pressure is too low.	Increase the water pressure. Refer to <i>To prepare the product for wet drilling on page 14.</i>
The diamond segments on the drill bit are pulled out of their bond.		There is much vibration in the product during the operation.	Use correct load when you operate the product.
There is a leakage of gear oil.		The seals are worn out and must be replaced.	Speak to an approved HUSQVARNA service center.
There is a leakage of water from the hole on the water connection ring.	The shaft seals are defective.	Speak to an approved HUSQVARNA service center. Always use clean water.	
The product does not operate smoothly.	Decrease the force.	Too high load causes overload of the motor.	Use less force when you drill.

## Troubleshooting of the user interface

LED screen	Possible faults	Possible solution
The warning indicator flashes.	Temperature deviation.	Let the product become cool.
	Overload. The drill bit cannot move.	Release the drill bit.
	The power trigger and the On/Off button are pushed at the same time.	Release the power trigger and then push the On/Off button.
The green LED flashes.	Low battery voltage.	Charge the battery.
The warning indicator is on.	Servicing is necessary.	Speak to your servicing dealer.

---

## Transportation, storage and disposal

---

### Transportation and storage

- The supplied Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and frost-free.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5°C/41°F and 25°C/77°F and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C/41 °F and 45°C/113°F and away from open sunlight.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Clean the product and do a full servicing before you put the product in storage for a long time.
- Use the transportation box of the product and remove the battery during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.

**Note:** The symbol shows on the product or package of the product.

---

### Disposal

The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management. Contact local authorities, domestic waste services, your dealer or retailer for information. Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.



## Technical data

### Technical data

<b>Motor</b>		
Type BLDC (brushless)	36V	
Features E-gear mode	2 gears	
<b>Drill bit</b>		
Max. drill diameter in concrete, mm/in.	100/4	
Min. drill diameter in concrete, mm/in.	25/1	
Weight, kg/lb. (without battery)	4.9/10.8	
<b>Water cooling</b>		
Water coupling	Gardena®	
Maximum water pressure, bar	3	
<b>Tool connection</b>		
Spindle thread	1/4"-7 UNC external, G 1/2" internal	
<b>Operating data</b>	Mech gear 1	Mech gear 2
Speed spindle, no load E-gear 1, rpm	770	2400
Speed spindle, no load E-gear 2, rpm	1400	4450
Drill diameter in concrete, mm/in.	50-100/ 2-4	15-50/ 1/2-2
<b>Dust and slurry</b>		
Drill bit diameter to use a slurry ring, mm/in.	25-100/ 1-4	

### Accessory mode

Speed spindle, no load, Accessory mode E-gear 1, rpm	110	346
Speed spindle, no load, Accessory mode E-gear 2, rpm	440	1384

### Sound levels



**WARNING:** Declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also

be used in a preliminary assessment of exposure.



**WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. Also the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating).

Noise emission <sup>1</sup>	
Sound pressure level, measured dB (A)	86
Sound power level, L <sub>WA</sub> dB (A)	97
Vibration levels when drilling into concrete, a <sub>h,DD</sub> <sup>2</sup>	
Main handle, m/s <sup>2</sup>	2.76
Auxiliary handle, m/s <sup>2</sup>	1.90

## Embedded connectivity

**Note:** This part is applicable only for products supplied with embedded connectivity.

BLE technology radio spectrum	
Frequency bands for the tool, GHz	2.402-2.480
Maximum radio-frequency power transmitted, dBm/mW	4/2.5

## Accessories

### Applicable drill stands

- DS 150, recommended for drill bit diameters of maximum 100 mm.

The product is applicable with these HUSQVARNA drill stands:

### Dust extractor

Recommended dust extractor <sup>3</sup>	
Min. Air flow, m <sup>3</sup> /h /CFM	400/236
Min. Vacuum, kPa/psi	22/3.6
Min. Water lift, m/in.	2.3/90
Dust extractor attachment, mm/in.	50/2

<sup>1</sup> The noise emission are measured in accordance with EN 62841-2-1.

- Uncertainty for the A-weighted sound pressure level K<sub>pA</sub> is 5 dB(A).
- Uncertainty for the A-weighted sound power level K<sub>pA</sub> is 5 dB(A).

<sup>2</sup> Vibration level according to EN 62841-2-1. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1,5 m/s<sup>2</sup>

<sup>3</sup> Technical data for dust extractors are not conclusively describing actual performance over time between different dust extractors. For HUSQVARNA products objective data are available at [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Approved batteries

Battery	BLi 200	BLi 300	40-B330X	B360X
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	5.2	9.4	9	10
Nominal voltage, V	36	36	36	36
Weight, kg/lb	1.3/2.9	1.9/4.2	1.9/4.2	1.9/4.2

## Approved battery chargers

Battery charger	QC330	QC500	40-C500X
Mains voltage, V	100-240	100-240	100-240
Frequency, Hz	50-60	50-60	50-60
Power, W	330	500	500

### Recommended drill bits for the product

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

We recommend these drill bits for best drill operation with this product:

---

## Service

---

### Approved service center

To find your nearest Husqvarna Construction Products approved service center, go to the web site [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

---

# Declaration of Conformity

---

## Supplier's Declaration of Conformity for DM 540i

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Responsible Party: Husqvarna Construction Products  
North America, Inc. 17400 W 119th Street Olathe,  
Kansas 66061 USA U.S.

U.S. Contact Information: Neil Stanford, Compliance  
Manager, Telephone number: 913-928-1000

FCC Compliance Statement: Changes or modifications  
not expressly approved by Husqvarna can void the  
equipment's compliance with FCC regulations, and limit  
the user's authority to operate the equipment.

---

**Note:** This equipment has been tested and found  
to comply with the limits for a Class B digital device,  
pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits  
are designed to provide reasonable protection against  
harmful interference in a residential installation. This  
equipment generates, uses and can radiate radio  
frequency energy and, if not installed and used in  
accordance with the instructions, may cause harmful  
interference to radio communications. However, there  
is no guarantee that interference will not occur in a  
particular installation. If this equipment does cause  
harmful interference to radio or television reception,  
which can be determined by turning the equipment off  
and on, the user is encouraged to try to correct the  
interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
-

---

## Registered trademarks

---

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, inc.* and any use of such marks by HUSQVARNA is under license.

---

# Contenido

---

Introducción.....	30	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	52
Seguridad.....	33	Datos técnicos.....	53
Montaje.....	40	Accesorios.....	54
Funcionamiento.....	40	Mantenimiento.....	55
Mantenimiento.....	48	Declaración de conformidad.....	56
Resolución de problemas.....	51	Marcas comerciales registradas.....	57

---

## Introducción

---

### Responsabilidad del propietario

---



**ADVERTENCIA:** Realizar operaciones tales como corte, amolado o taladrado en hormigón y piedra, sobre todo en seco, suele generar polvo procedente del material, que normalmente contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afecten a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación de la piel y sarpullido.

Cáncer según el NTP\* y la IARC\*  
\* / Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.

Adopte medidas preventivas:

Evite la inhalación y el contacto de la piel con el polvo, el vapor y el humo.

Lleve, y asegúrese de que todas las personas a su alrededor también lleven, la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas (consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153).

Para reducir al mínimo las emisiones de polvo, use agua para aglomerar el polvo

cuando sea posible. Si necesario trabajar en seco, use un extractor de polvo adecuado.

---

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto de forma segura. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones de ámbito local/nacional. Infórmese sobre la normativa vigente en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar el producto.

### Descripción del producto

El producto es un motor de perforación a batería portátil. Este producto se puede utilizar también con un soporte de taladro.

El producto se puede utilizar tanto para trabajos en seco como en húmedo. Consulte *Preparación del producto para la perforación en seco en la página 42* y *Preparación del producto para la perforación en húmedo en la página 42*.

La broca de diamante es una broca hueca con segmentos de diamante.

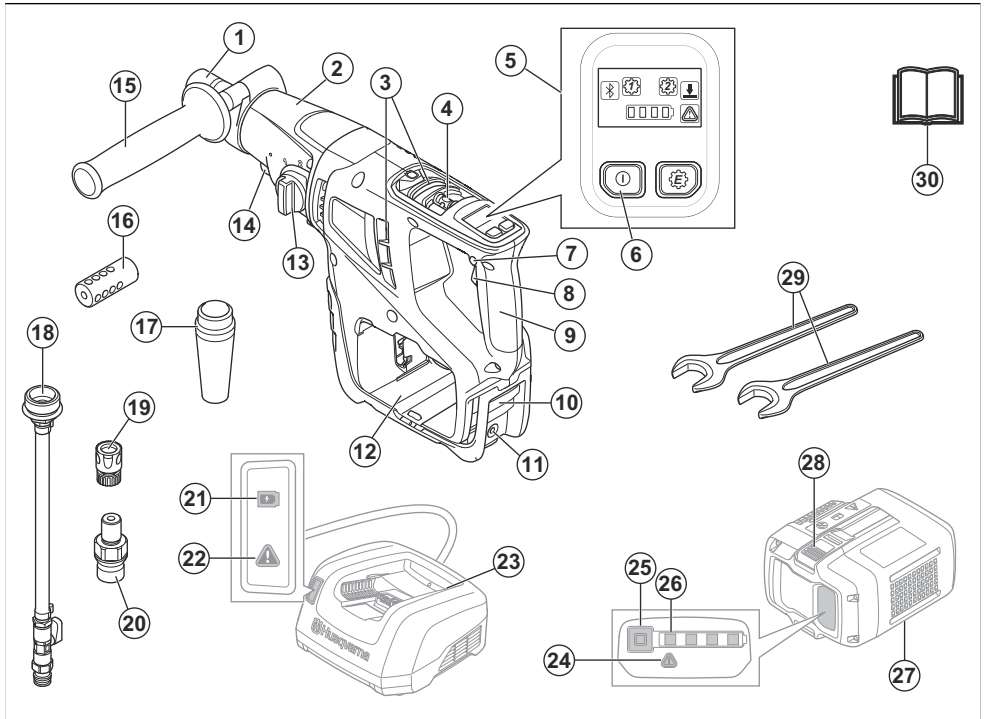
El producto dispone de conectividad integrada. Consulte la sección *Conectividad integrada en la página 32*.

### Uso previsto

El producto sirve para perforar hormigón, roca, asfalto y mampostería. El producto también se puede utilizar para mezclar hormigón. Cualquier otro uso se considera inadecuado.

Está destinado a aplicaciones industriales y solo podrán usarlo personas con experiencia.

## Descripción del producto



1. Husillo de perforación
2. Caja de engranajes
3. Tomas de aire
4. Nivel de burbuja para funcionamiento en horizontal
5. Panel de control. Consulte *Funciones del panel de control en la página 38*
6. Botón de encendido/apagado
7. Botón de bloqueo
8. Gatillo de alimentación
9. Mango
10. Salida de aire
11. Nivel de burbuja para funcionamiento en vertical
12. Soporte de la batería
13. Selector de velocidad
14. Conexión para extractor de agua o polvo
15. Mango auxiliar
16. Colador
17. Conector del extractor de polvo
18. Conexión de agua
19. Acoplamiento Gardena®
20. Adaptador
21. Indicador del estado de carga
22. Indicador de advertencia

23. Cargador de batería (accesorio)
24. Indicador de advertencia
25. Botón, estado de la batería
26. Estado de la batería
27. Batería (accesorio)
28. Botón para extraer la batería
29. Llaves
30. Manual de usuario

## Símbolos que aparecen en el producto



¡ADVERTENCIA! Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Utilice siempre equipo de protección personal homologado. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 37*.



**Símbolo medioambiental.** El producto o su embalaje no son residuos domésticos. Recíclelo en una ubicación homologada para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.



Se incluye si el producto cuenta con tecnología inalámbrica Bluetooth®. El símbolo Bluetooth® se mostrará en la etiqueta del nombre del producto. Consulte la sección *Tecnología inalámbrica Bluetooth® en la página 41*.

V

Voltios.



Corriente continua.

$n_0$

Velocidad sin carga



Asegúrese de que no pueda entrar agua en el producto al taladrar en un techo. Utilice un colector de agua adecuado.

**Nota:** Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

## Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería



Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)



Transformador a prueba de fallos.



Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.



Doble aislamiento.



**Nota:** Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en algunos mercados.

## Conectividad integrada

La solución de gestión de recursos en la nube Husqvarna Fleet Services™ proporciona al administrador de flotas una vista general de todos los productos conectados a través de sensores integrados o añadidos posteriormente. La posición de la puerta de enlace o del smartphone se puede utilizar para indicar la ubicación de los productos conectados. Los sensores registran datos como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de servicio, etc. Para obtener más información sobre la solución de gestión de recursos en la nube Husqvarna Fleet Services™, descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services en <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> o <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Póngase en contacto con su representante de ventas de HUSQVARNA para obtener más información.

Algunos modelos de este producto se conectan mediante la función Husqvarna Fleet Services™ gracias al sensor Bluetooth Low Energy (BLE) integrado. Para obtener más información sobre su uso, consulte *Uso de la función de conectividad integrada con Husqvarna Fleet Services™ en la página 41*. Para obtener información sobre el espectro de radio de la tecnología BLE, consulte *Conectividad integrada en la página 54*. Para obtener información sobre las limitaciones de conformidad de Husqvarna Fleet Services™, consulte *Limitaciones de conformidad en la página 32*.

## Limitaciones de conformidad

**Nota:** Aquellos cambios o modificaciones realizados en este equipo que no estén expresamente aprobados por HUSQVARNA pueden invalidar la conformidad del equipo con las normas FCC y limitar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

**Nota:** Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de industria en Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no causa interferencias perjudiciales.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

## Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

# Seguridad

## Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

## Advertencias generales de seguridad relacionadas con las herramientas eléctricas



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta que funciona con conexión a la red eléctrica (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

## Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice máquinas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo**

**inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden prender el polvo o los vapores.

- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje utilice una máquina.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

## Seguridad eléctrica

- **El enchufe de la máquina debe ser apto para la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores en máquinas con conexión a tierra.** Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras,** ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga la máquina a la lluvia ni a ambientes húmedos.** Si entra agua en la máquina, aumentará el riesgo de recibir descargas eléctricas.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar la máquina, tirar de ella o desenchufarla. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una máquina en exteriores, utilice un cable alargador apto para exteriores.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar la máquina en un lugar húmedo, use un interruptor diferencial como protección.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

## Seguridad personal

- **Preste atención en todo momento, fíjese en lo que está haciendo y utilice la máquina con sentido común. No utilice la máquina si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o los protectores auriculares utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones.

- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar la máquina con el dedo puesto sobre el interruptor o conectar la alimentación con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire todas las llaves de ajuste o herramientas antes de encender la máquina.** Si se deja una llave de tuercas o herramienta colocada en una pieza giratoria de la máquina, se pueden producir lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor la máquina en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de la máquina le lleve a confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## Uso y mantenimiento de la máquina

- **No sobrecargue la máquina. Utilice la máquina adecuada para el trabajo que deba realizar.** Con la máquina apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la máquina si el interruptor de encendido y apagado no funciona.** Las máquinas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería de la máquina, si se puede, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la máquina de forma accidental.
- **Si no utiliza la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones la manejen.** La máquina puede ser peligrosa en manos de usuarios no cualificados.
- **Efectúe el mantenimiento de la máquina y de los accesorios. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina.** Si detecta daños, lleve la máquina a reparar antes de usarla. Muchos

accidentes se deben al uso de máquinas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** Las máquinas de corte bien afiladas y con un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la máquina, los accesorios, los útiles, etc., según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la máquina para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga las asas y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no podrá manejar ni controlar de forma segura la máquina ante cualquier imprevisto.

## Uso y cuidados de la herramienta a batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las máquinas exclusivamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto con él. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice baterías o máquinas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga la batería o la máquina al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la máquina fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## Mantenimiento

- **Las tareas de mantenimiento de la máquina solo deben llevarlas a cabo los técnicos cualificados que utilicen piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la máquina.

- **No realice ningún mantenimiento en baterías dañadas.** La revisión y reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

## Advertencias de seguridad sobre el taladro

### Instrucciones de seguridad para el uso

- **Utilice los mangos auxiliares.** La pérdida de control puede causar lesiones.
- **Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable con tensión, es posible que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica conduzcan la corriente y pueden producir al usuario una descarga eléctrica.
- **No taladre en modo portátil si está subido en una escalera o en un andamio.**

### Instrucciones de seguridad al utilizar brocas largas

- **No haga funcionar el producto a una velocidad superior a la velocidad máxima nominal de la broca.** A una velocidad mayor, es probable que la broca se doble al girar sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que puede provocar lesiones.
- **Empiece siempre a taladrar a baja velocidad y con la punta de la broca en contacto con la pieza de trabajo.** A una velocidad mayor, es probable que la broca se doble al girar sin entrar en contacto con la pieza de trabajo, lo que puede provocar lesiones.
- **Aplique presión únicamente en línea recta con la punta y no aplique una presión excesiva.** Las puntas pueden doblarse, lo que puede causar su rotura o la pérdida de control y, por consiguiente, lesiones.

## Advertencias de seguridad sobre el taladrado con diamante

- **Si es necesario emplear agua durante la perforación, desvíe el agua de la zona de trabajo del operador o utilice un dispositivo para recoger el agua.** Estas medidas de precaución mantienen seca la zona de trabajo y reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Agarre la herramienta por las superficies de sujeción aisladas si hay riesgo de que el accesorio de corte entre en contacto con algún cable oculto o con el suyo propio.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable con tensión, es posible que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica conduzcan la corriente y pueden producir al usuario una descarga eléctrica.
- **Utilice protectores auriculares cuando perforo con diamante.** La exposición al ruido puede provocar sordera.

- **Si la broca se atasca, deje de aplicar presión hacia abajo y apague la herramienta.** Investigue y aplique medidas correctivas para eliminar la causa del atasco de la broca.
- **Al volver a la pieza de trabajo para continuar taladrando, compruebe que la broca gira libremente antes de arrancar la máquina.** Si la broca está atascada, es posible que la herramienta no arranque o se sobrecargue, o que la broca de diamante se suelte de la pieza de trabajo.
- **Al asegurar el soporte de taladro con anclajes y fijaciones a la pieza de trabajo, compruebe que el anclaje es capaz de sujetar y retener la máquina durante su uso.** Si la pieza de trabajo es poco firme o porosa, el anclaje puede soltarse, lo que puede hacer que el soporte de taladro se separe de la pieza de trabajo.
- **Cuando fije el soporte de taladro con una ventosa a la pieza de trabajo, instale la ventosa en una superficie lisa, limpia y no porosa. No lo fije en superficies laminadas tales como azulejos y revestimientos compuestos.** Si la pieza de trabajo no es lisa y plana o no está bien fijada, la ventosa puede desprenderse de la pieza de trabajo.
- **Asegúrese de que haya suficiente vacío antes y durante el taladrado.** Si el vacío es insuficiente, la ventosa puede desprenderse de la pieza de trabajo.
- **No taladre nunca con la máquina asegurada únicamente con la ventosa de vacío, excepto cuando taladre hacia abajo.** Si se pierde el vacío, la ventosa se soltará de la pieza de trabajo.
- **Al perforar paredes o techos, proteja a las personas y la zona de trabajo que se encuentran al otro lado.** La broca puede atravesar el material y salir por el otro lado, o el material taladrado puede caer por el otro lado.
- **Si va a hacer agujeros hacia arriba, utilice siempre el dispositivo de recogida de líquido que se indica en las instrucciones. No deje que entre agua en la herramienta.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.

- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

## Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Una batería dañada puede explotar y causar lesiones. Si la batería está deformada o dañada, póngase en contacto con un taller de servicio HUSQVARNA homologado.



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. La batería puede explotar y provocar quemaduras graves o quemaduras químicas.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo, con la ropa ni con el producto. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y busque asistencia médica.
- Use gafas protectoras cuando esté cerca de las baterías. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua

durante al menos 15 minutos. Busque asistencia médica.

- Mantenga la batería alejada de los niños.
- No utilice una batería defectuosa o dañada.
- Monte la batería correctamente. Si la batería no se monta correctamente, pueden producirse cortocircuitos.
- Utilice la batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).

## Seguridad del cargador de batería



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores HUSQVARNA cuando cargue baterías HUSQVARNA de repuesto.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados de agua, aceite y bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en puertas, vallas o estructuras parecidas.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- Cargue la batería solo en interiores, en un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- No utilice el cargador de la batería fuera de los intervalos de temperatura especificados. Consulte *Conexión del cargador de batería en la página 41*.
- Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador de la batería.
- Evite que los terminales del cargador de batería entren en contacto con objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- El cargador no debe usarse para intentar cargar baterías no recargables, ni se deben utilizar este tipo de baterías en la máquina.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Conozca los mandos y familiarícese con el uso correcto del producto antes de utilizarlo.
- No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas como niebla, lluvia, viento fuerte, frío intenso u otras condiciones similares. Las condiciones meteorológicas desfavorables pueden provocar condiciones peligrosas (como superficies resbaladizas).
- Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto.
- Asegúrese de que puede detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Asegúrese de que no haya tuberías ni cables eléctricos en la zona donde va a taladrar.
- Si el producto no funciona correctamente, pare el motor.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Manténgase alejado de la broca cuando el motor esté en marcha.
- Extraiga siempre la batería si va a dejar del producto desatendido.
- Mantenga todas las piezas en buen estado y asegúrese de que todos los componentes fijos están bien apretados.
- Si el producto tiene un nivel de vibración o ruido inusual, apáguelo inmediatamente y extraiga la batería. Examine el producto para comprobar si presenta daños. La vibración inusual suele ser un síntoma de la existencia de daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

### Seguridad acústica



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este a largo plazo pueden producir pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y utilice el producto tal y como se indica en el manual de usuario.

- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quite los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido del área de trabajo.

### Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección individual adecuado cuando trabaje con el producto. El equipo de protección individual no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección individual reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice protección ocular homologada mientras utiliza la máquina.
- No utilice prendas sueltas, pesadas y no idóneas para el trabajo. Utilice ropa que le permita moverse libremente.
- Utilice guantes protectores aprobados que permitan una sujeción firme y eviten la irritación de la piel.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice siempre protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto. La exposición al ruido durante un periodo de tiempo prolongado puede causar pérdida de audición.
- El producto genera polvo y vapores que contienen productos químicos peligrosos. Utilice protección respiratoria homologada.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Asegúrese de que tiene cerca un botiquín de primeros auxilios.
- Se pueden producir chispas al trabajar con el producto. Asegúrese de que tiene cerca un extintor de incendios.

### Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Nunca utilice un producto con componentes de seguridad dañados. Si su producto no pasa todos los controles, póngase en contacto con un taller de servicio para su reparación.
- No utilice el producto si las placas protectoras, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos de protección no están instalados o están dañados.

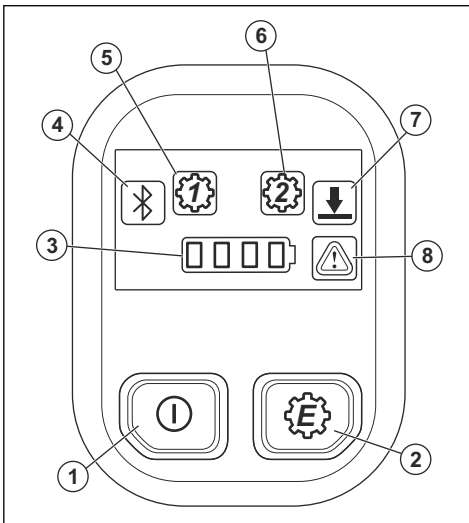
## Protección contra sobrecarga del motor

La protección contra sobrecarga del motor se activa si este se somete a una carga demasiado alta o la broca no se puede mover libremente.

La protección contra sobrecarga del motor hace que su potencia disminuya y aumente en intervalos cortos durante unos segundos. A continuación, si no disminuye la fuerza aplicada, el motor se detiene. Consulte la sección *Restablecimiento de la protección contra sobrecarga del motor en la página 48*.

## Funciones del panel de control

En este manual de usuario se incluye la descripción de las funciones del panel de control del producto. El panel de control activa funciones y configuraciones importantes del producto. Consulte *Solución de problemas de la interfaz de usuario en la página 51* para encontrar soluciones a las advertencias.



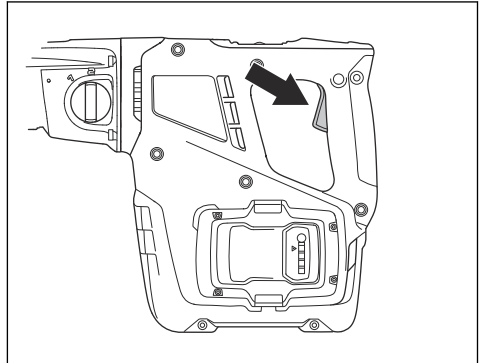
1. Botón de encendido/apagado.
2. Botón de velocidad electrónica. Consulte la sección *Cambio a E-gear en la página 47*.
3. Indicador de estado de la batería
4. Bluetooth®. Consulte la sección *Tecnología inalámbrica Bluetooth® en la página 41*.
5. Velocidad electrónica 1 acoplada
6. Velocidad electrónica 2 acoplada
7. Indicador de sobrecarga
8. Indicador de advertencia. Consulte la sección *Resolución de problemas en la página 51*.

## Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que detiene el producto si no lo usa durante 3 minutos.

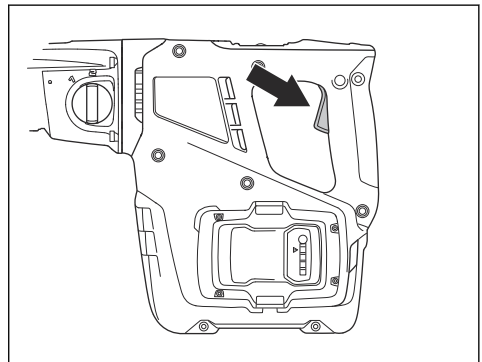
## Gatillo de alimentación

El gatillo de alimentación se utiliza para arrancar y parar el motor.

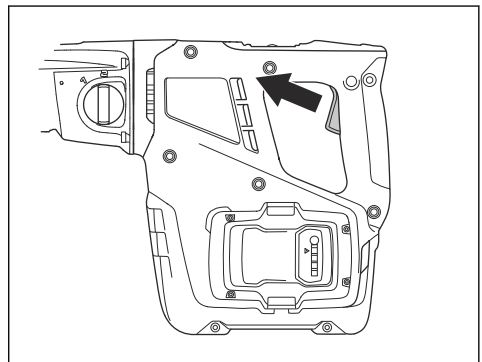


## Comprobación del gatillo de alimentación

1. Arranque el producto. Consulte la sección *Arranque del producto en la página 44*.
2. Pulse el gatillo de alimentación para poner en marcha el taladro.



3. Suelte el gatillo de alimentación para detener el taladro.



## Embrague de fricción



**ADVERTENCIA:** El producto puede ocasionar una reculada. Sujete el producto con ambas manos para un mayor control. Las reculadas son repentinas y pueden resultar peligrosas. El producto puede salir despedido en la dirección del operador y provocarle lesiones.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el tiempo de liberación del embrague no sea superior a 3-4 segundos; de lo contrario, el desgaste será mayor y la temperatura subirá con mayor rapidez.

El embrague de fricción está integrado en la caja de engranajes del producto. Evita daños en el producto si la broca se detiene durante el funcionamiento. Si la carga es demasiado alta, el embrague de fricción se libera y detiene el husillo de perforación, aunque el motor sigue funcionando unos segundos. El embrague de fricción se acopla de nuevo si la carga disminuye, lo cual permite reanudar la operación. Si la broca queda atrapada en el material y se detiene por completo, el embrague de fricción detiene el motor inmediatamente.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

## Emplee siempre el sentido común.



**ADVERTENCIA:** Está totalmente prohibido modificar el diseño original del producto sin la aprobación previa del fabricante. Utilice siempre piezas de repuesto originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas.



**ADVERTENCIA:** El uso de productos como cortadoras, amoladoras o taladradoras que lijan o sueltan material pueden generar polvo y vapores que pueden contener productos químicos perniciosos. Compruebe la naturaleza del material que pretende procesar y utilice una mascarilla respiratoria adecuada.

Es imposible abarcar todas las situaciones imaginables que se pueden producir al utilizar el producto. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de continuar.

No dude en ponerse en contacto con su representante de HUSQVARNA si tiene preguntas acerca del uso del producto. Estaremos encantados de aconsejarle y ayudarle a utilizar el producto de manera eficaz y segura.

Diríjase a su distribuidor HUSQVARNA para que revise el producto y realice los ajustes y las reparaciones básicas.

Husqvarna Construction Products aplica una política de desarrollo continuo de productos. Por consiguiente, HUSQVARNA se reserva el derecho de introducir modificaciones de diseño sin previo aviso y sin ninguna clase de obligación.

Toda la información y todos los datos contenidos en este manual de usuario estaban en vigor en la fecha de impresión del manual.

## Bluetooth®



**PRECAUCIÓN:** Los cambios o modificaciones realizados en este equipo que no hayan recibido la autorización expresa de HUSQVARNA pueden anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

**Aviso:** Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de industria en Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no causa interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida una interferencia que pueda hacer que funcione de forma imprevista.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de

licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Montaje

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Antes de montar este producto, lea el capítulo sobre seguridad.



**ADVERTENCIA:** Para evitar un arranque accidental durante el montaje, desconecte la batería del producto.

### Montaje del producto en un soporte de taladro



**PRECAUCIÓN:** Lea detenidamente el manual de usuario del soporte de taladro.

- Para montar el producto en un soporte de taladro, consulte el manual del soporte de taladro.
- Utilice únicamente soportes de taladro HUSQVARNA aprobados. Consulte la sección *Soportes de taladro aplicables en la página 54.*

## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

### Pasos por seguir antes de poner en funcionamiento el producto

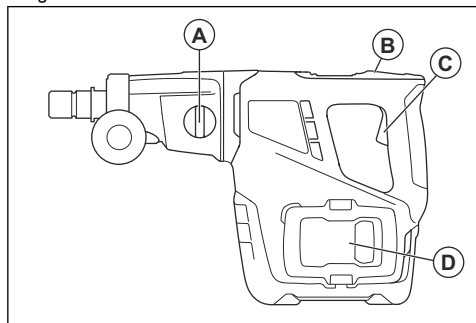
1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 49.*
3. Asegúrese de que no haya aceite en los mangos.
4. Asegúrese de que la zona de trabajo esté bien limpia.
5. Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 37.*
6. Asegúrese de que el producto está montado correctamente. La broca debe estar correctamente acoplada.
7. Instale y apriete completamente el mango auxiliar solo cuando utilice el producto a mano, sin soporte. Consulte la sección *Uso del mango auxiliar en la página 42.*
8. Utilice un extractor de polvo cuando realice trabajos de perforación en seco. Consulte la sección *Preparación del producto para la perforación en seco en la página 42.*

9. Utilice el sistema de agua cuando realice trabajos de perforación en húmedo. Asegúrese de que el sistema de agua no está dañado. Consulte la sección *Preparación del producto para la perforación en húmedo en la página 42.*
10. Realice una comprobación de funcionamiento. Consulte la sección *Prueba de funcionamiento antes de utilizar el producto en la página 40.*

### Prueba de funcionamiento antes de utilizar el producto

1. Realice una comprobación del selector de velocidad (A) para asegurarse de que funciona correctamente y no está dañado. Consulte la sección *Arranque del producto en la página 44.*
2. Revise el panel de control (B) para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte la sección *Funciones del panel de control en la página 38.*
3. Realice una comprobación del gatillo de alimentación (C) para asegurarse de que funcione correctamente y no esté dañado. Consulte la sección *Comprobación del gatillo de alimentación en la página 38.*
4. Cargue la batería (D) y asegúrese de que está bien conectada al producto. Consulte la sección *Arranque del producto en la página 44.*
5. Realice una comprobación para asegurarse de que todas las piezas estén correctamente conectadas y en perfectas condiciones, y que no falte ninguna.

- Asegúrese de que la broca se detiene al soltar el gatillo de alimentación.



## Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Los productos con tecnología inalámbrica Bluetooth® integrada se pueden conectar a dispositivos móviles. Cuando el dispositivo móvil está conectado al producto, el símbolo de la tecnología inalámbrica Bluetooth® se enciende.



## Uso de la función de conectividad integrada con Husqvarna Fleet Services™

**Nota:** Esto solo es válido con productos que dispongan de función de conectividad integrada.

**Nota:** La transmisión por radio mediante la función Bluetooth® se activará la primera vez que se conecte a la batería y permanecerá activa posteriormente.

- Descargue la aplicación Husqvarna Fleet Services™ para iOS o Android.
- Vaya al sitio web de Husqvarna Fleet Services™ <https://fleetservices.husqvarna.com> para obtener más información.

## Conexión del cargador de batería

- Conecte el cargador de batería con la tensión y la frecuencia que se indican en la placa de características.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma a tierra. El LED del cargador de batería parpadea en verde una vez.

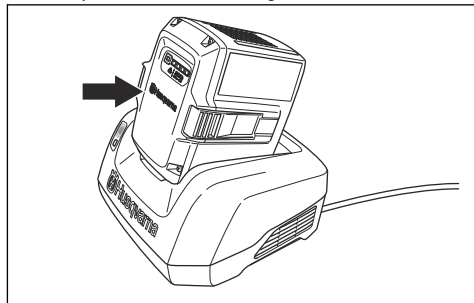
**Nota:** La batería no se cargará si su temperatura es inferior a 0 °C (32 °F) o superior a 50 °C (122 °F). Si

la temperatura es superior a 50 °C (122 °F), el cargador hace que la batería se enfríe antes de cargarla.

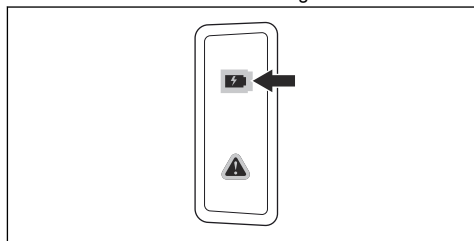
## Conexión de la batería al cargador

**Nota:** Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

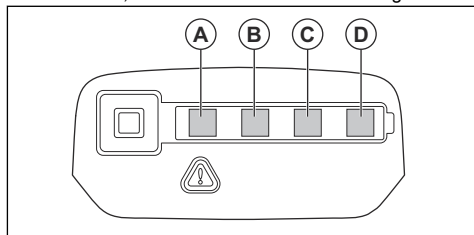
- Asegúrese de que la batería está seca.
- Coloque la batería en el cargador.



- Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador.



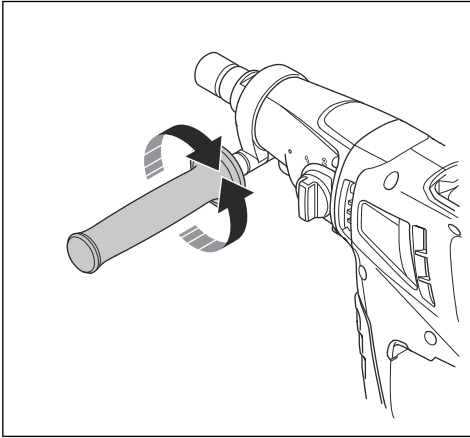
- Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada.



- Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
- Retire la batería del cargador.

**Nota:** Consulte los manuales de la batería y del cargador para obtener más información.

## Uso del mango auxiliar

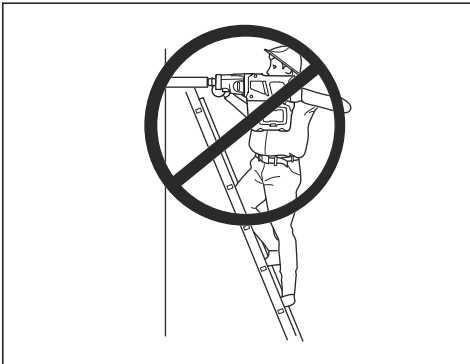


1. Gire el mango hacia la izquierda para soltarlo.
2. Mueva el mango alrededor del eje de husillo a una posición de funcionamiento adecuada.
3. Gire el mango hacia la derecha para bloquearlo. Apriete completamente.

## Uso del producto a mano



**ADVERTENCIA:** No utilice el producto si está subido a una escalera. Si la broca se bloquea, existe un alto riesgo de lesiones por caída.



1. Utilice siempre una broca con un diámetro máximo de 75 mm al realizar perforaciones a mano con el taladro.

Funcionamiento	Diámetro de broca, mm
Máquina portátil	25-75
Soporte de taladro	25-100



**ADVERTENCIA:** Si la broca se bloquea, se producirá una reacción. Cuando mayor sea el diámetro de la broca, mayor será dicha reacción.

2. Antes de utilizar el producto, bloquee el mango auxiliar firmemente en su posición. Consulte la sección *Uso del mango auxiliar en la página 42*.

## Preparación del producto para la perforación en seco

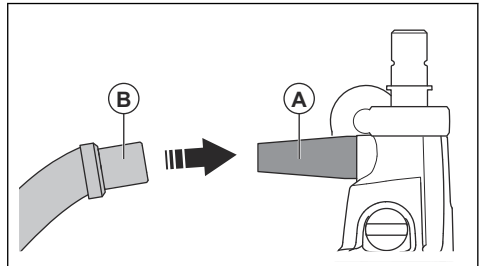


**ADVERTENCIA:** Al taladrar, se genera polvo, lo que puede causar lesiones si se inhala. Por ello, utilice una protección respiratoria homologada.



**ADVERTENCIA:** No utilice un aspirador doméstico. Utilice únicamente aspiradores específicos para polvo peligroso. Consulte *Extractor de polvo en la página 54* para obtener información sobre las propiedades mínimas.

1. Acople el conector del extractor de polvo (A) al producto.



2. Conecte el extractor de polvo (B) a su conector.
3. Ponga en marcha el extractor de polvo.

## Preparación del producto para la perforación en húmedo



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la presión máxima del agua no sea demasiado alta. Consulte *Datos técnicos en la página 53*.



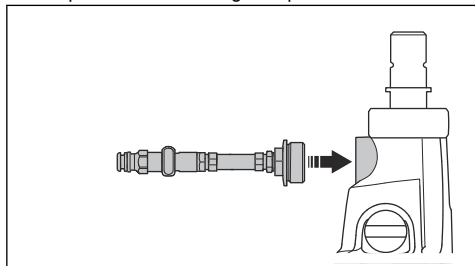
**PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente agua limpia para evitar que la suciedad obstruya el sistema de agua.



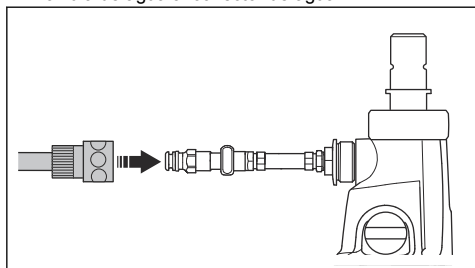
**PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente un acoplamiento aprobado para el suministro de agua. Póngase en contacto

con su distribuidor para obtener más información.

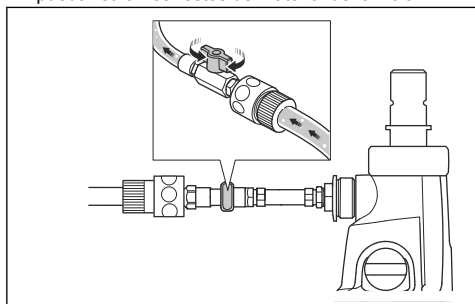
1. Acople el conector de agua al producto.



2. Conecte el acoplamiento macho Gardena® con válvula de agua al conector de agua.



3. Abra el sistema de agua y ajuste el caudal con la válvula. Ajuste la presión del agua de tal forma que pueda retirar los restos de material del orificio.



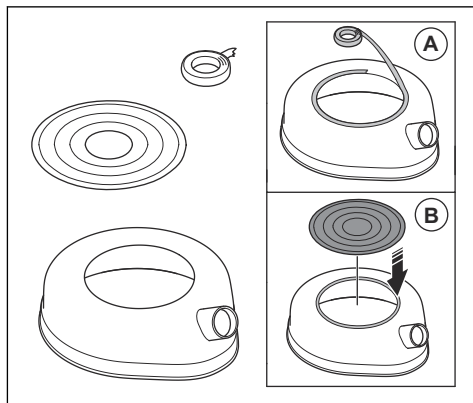
## Preparación del producto para la perforación invertida



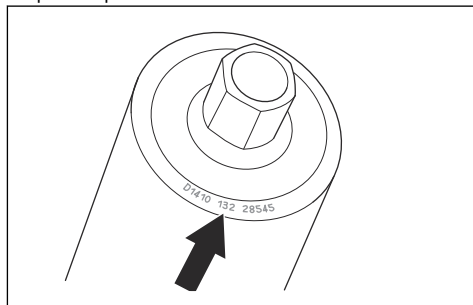
**ADVERTENCIA:** Utilice siempre un anillo extractor de lodo con un disco de sellado y una arandela de goma durante la perforación invertida. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

1. Limpie la parte superior del anillo extractor de lodo. Se debe eliminar toda la grasa y la suciedad.

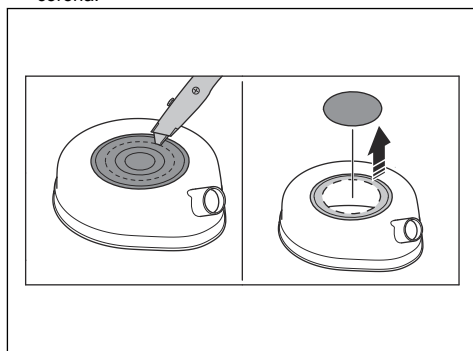
2. Fije cinta adhesiva de dos caras o utilice pegamento en spray alrededor de la abertura superior del anillo extractor de lodo (A). Coloque el disco de sellado en la abertura superior como una cubierta (B). Fíjelo firmemente.



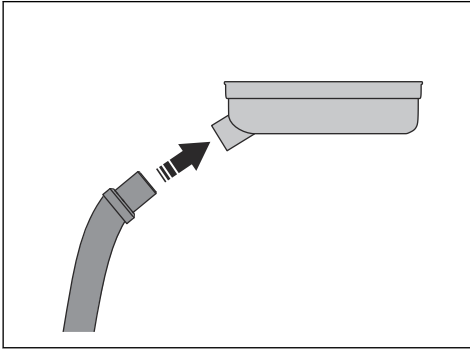
3. Busque la dimensión del taladro de corona en la parte superior del taladro.



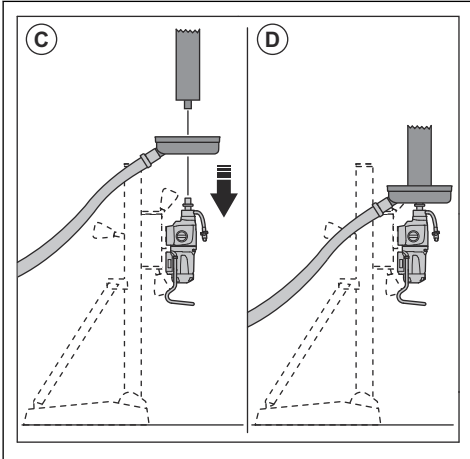
4. Corte un orificio en el disco de sellado en la dimensión pequeña más cercana al taladro de corona.



5. Conecte el recolector de lodo a la conexión del anillo extractor de lodo.

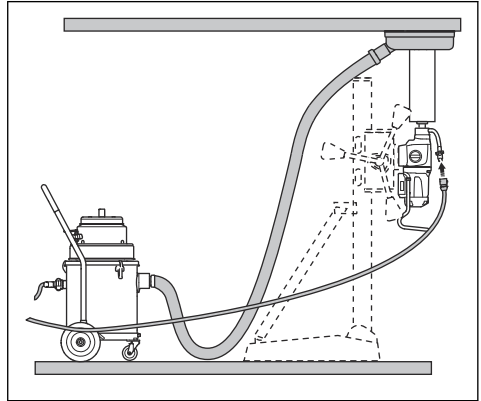


6. Coloque el anillo extractor de lodo en el eje de perforación (C). Instale la broca en el eje de perforación (D).



7. Arranque el recolector de lodo.

8. Levante la broca hasta el techo. Conecte el anillo extractor de lodo al techo.



## Reducción de la temperatura del motor

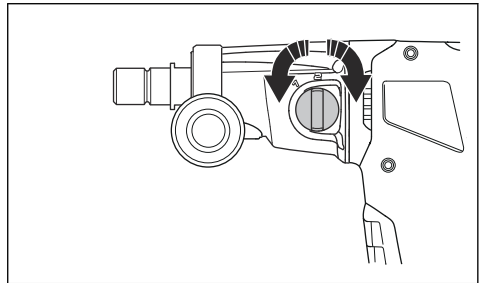
- Utilice el producto sin carga durante 2 minutos para reducir la temperatura del motor.

## Cambio de velocidad



**PRECAUCIÓN:** Cambie de velocidad solamente si el motor funciona más lento o se detiene. No aplique fuerza para cambiar de velocidad.

- Asegúrese de utilizar siempre la velocidad adecuada para el diámetro de la broca. Consulte la placa de características del producto o *Datos técnicos en la página 53*.
- Para cambiar de velocidad, gire el selector.

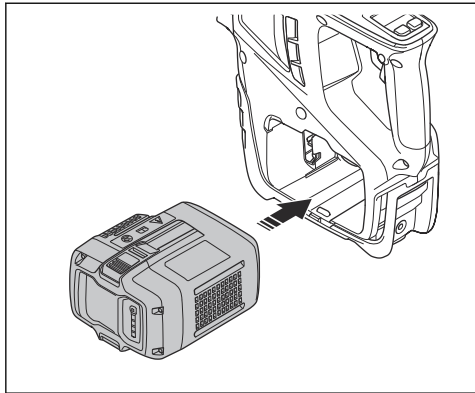


## Arranque del producto



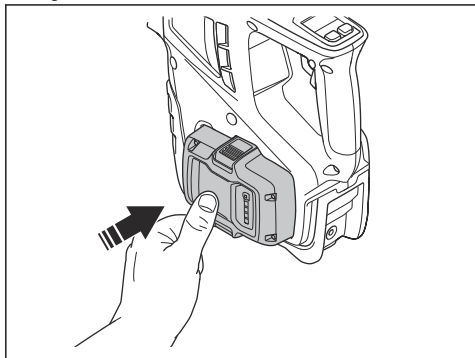
**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la broca pueda girar libremente. Esta comienza a girar al pulsar el gatillo de alimentación.

1. Coloque la batería en el soporte.



**PRECAUCIÓN:** Compruebe que la batería está instalada correctamente en su soporte. Si la batería no se mueve con facilidad en el soporte, la posición no es correcta.

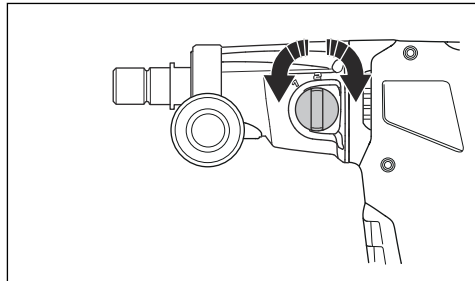
2. Presione la parte inferior de la batería hasta que oiga un clic.



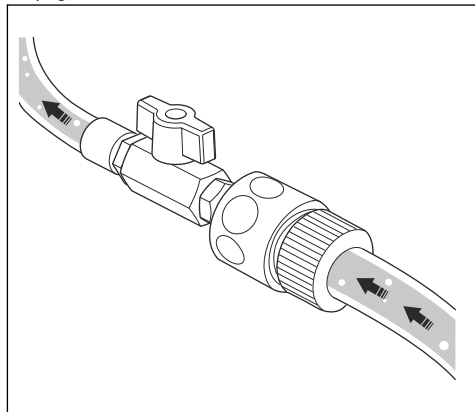
3. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la luz LED verde se encienda.



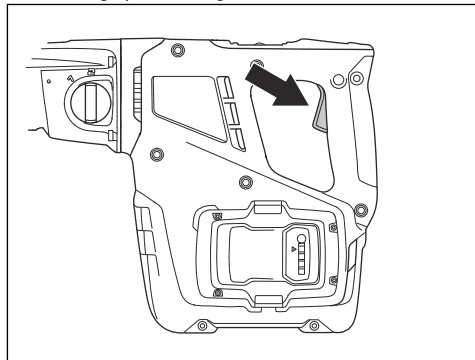
4. Para elegir otra velocidad de funcionamiento, gire el husillo de perforación y, al mismo tiempo, mueva el selector de velocidad. Coloque el selector de velocidad en la posición correcta.



5. Para la perforación en húmedo, asegúrese de que el sistema de agua está conectado y abierto. Consulte la sección *Preparación del producto para la perforación en húmedo en la página 42*. Para la perforación en seco, conecte y ponga en marcha el extractor de polvo. Consulte la sección *Preparación del producto para la perforación en seco en la página 42*.



6. Mantenga pulsado el gatillo de alimentación.



## Manejo del producto



**ADVERTENCIA:** Puede producirse un accidente grave si la pieza de hormigón permanece en la broca al retirarla del orificio.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que no haya ningún objeto que pueda golpear la broca.



**PRECAUCIÓN:** No ejerza más fuerza de la necesaria. Con ello solo conseguirá que todo funcione más lento y se sobrecargue el motor.

1. Arranque el producto. Consulte la sección *Arranque del producto en la página 44*.
2. Pulse el gatillo para poner en marcha la broca y suéltelo para detenerla.
3. Deje que el motor alcance el régimen máximo antes de que la broca entre en contacto con la superficie.
4. Si taladra refuerzos de hierro, ejerza más presión al principio y utilice una velocidad más baja.
5. Use muy poca presión al principio para mantener la broca en la posición correcta.
6. En caso de perforación en húmedo, asegúrese de que el agua elimine todos los restos de material del orificio. Ajuste la presión del agua si fuera necesario.
7. En caso de perforación en seco, asegúrese de que el extractor de polvo elimine todo el polvo.
8. Pare el producto. Consulte la sección *Parada del producto en la página 47*.

## Uso del producto con un soporte de taladro

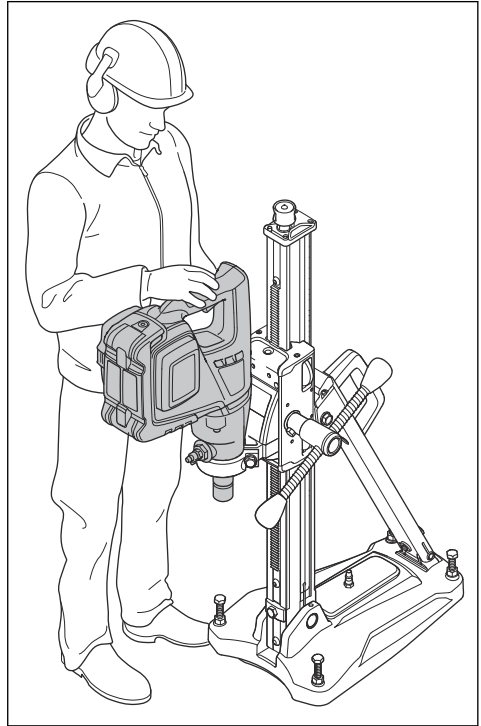


**PRECAUCIÓN:** Lea detenidamente el manual de usuario del soporte de taladro y asegúrese de que entiende las instrucciones.

**Nota:** Consulte el manual de usuario del soporte de taladro para ver las instrucciones de montaje.

1. Retire el mango auxiliar cuando utilice el producto con un soporte de taladro.

2. Asegúrese de situarse al lado del producto y de tener una visión clara del trabajo de perforación.



**Nota:** No se coloque debajo del soporte de taladro.

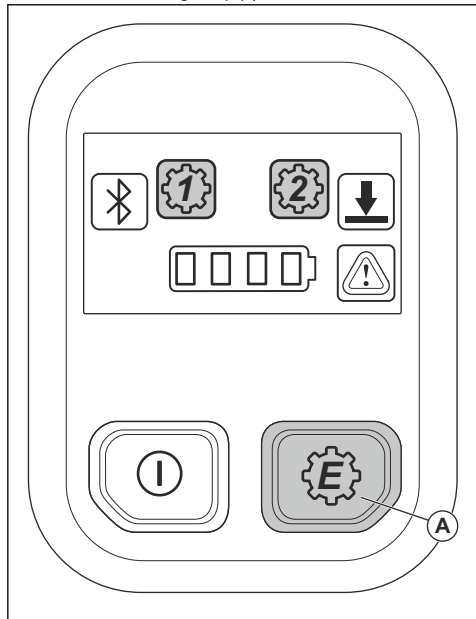
3. Arranque el producto. Consulte la sección *Arranque del producto en la página 44*.
4. Pulse el gatillo de alimentación para poner en marcha la broca. Una vez pulsado el gatillo de alimentación, puede pulsar el botón correspondiente para bloquearlo.
5. Sujete el asa de la palanca de avance antes de desbloquear el carro.
6. Utilice las asas de la palanca de avance para mover el taladro.
7. Deje que el motor alcance el régimen máximo antes de que la broca entre en contacto con la superficie.
8. Si taladra refuerzos de hierro, ejerza más presión al principio y utilice una velocidad más baja.
9. Use muy poca presión al principio para mantener la broca en la posición correcta.
10. En caso de perforación en húmedo, asegúrese de que el agua elimine todos los restos de material del orificio. Ajuste la presión del agua si fuera necesario.
11. En caso de perforación en seco, asegúrese de que el extractor de polvo elimine todo el polvo.

12. Pulse el gatillo de alimentación de nuevo para desactivar el bloqueo.
13. Pare el producto. Consulte la sección *Parada del producto en la página 47.*

## Cambio a E-gear

La función E-gear (velocidad electrónica) permite controlar la velocidad del motor mediante dos marchas electrónicas. La selección de las marchas electrónicas se utiliza junto con las marchas mecánicas.

- Pulse el botón E-gear (A) para cambiar de marcha.



- Para obtener información sobre el ajuste adecuado de E-gear, consulte *Ajustes de las marchas en la página 47.*

## Ajustes de las marchas

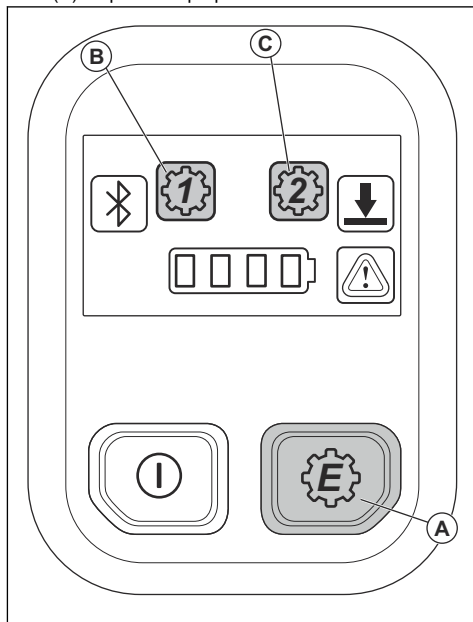
Dimensiones, mm/pulg.	Selector de velocidad	Ajustes de E-gear
75-100/3-4	I	1
50-75/2-3	I	2
25-50/1-2	II	1
15-25/1/2-1	II	2

## Uso del modo accesorio

El modo accesorio se utiliza para mezclar hormigón. Esta función reduce la velocidad de giro del eje del husillo y ofrece menos potencia que el modo estándar.

**Nota:** No utilice el modo accesorio para operaciones de perforación.

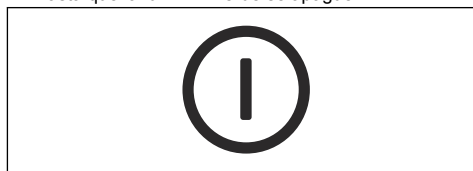
1. Para activar el modo accesorio, mantenga pulsado el botón E-gear (A). Una de las luces de marcha (B) o (C) empezará a parpadear.



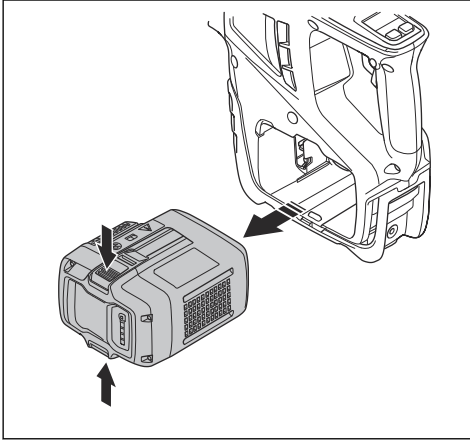
2. Pulse el botón E-gear para seleccionar la marcha.
3. Para volver al modo estándar, mantenga pulsado el botón E-gear. La luz de marcha dejará de parpadear y quedará encendida de forma fija.

## Parada del producto

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que la luz LED verde se apague.



2. Presione los botones de desenganche de la batería y retire la batería de su soporte para evitar un arranque inesperado.



### Restablecimiento de la protección contra sobrecarga del motor

1. Pare el producto. Consulte la sección *Parada del producto en la página 47*.
2. Retire el bloqueo de la broca y asegúrese de que esta se puede mover libremente.
3. Arranque el producto. Consulte la sección *Arranque del producto en la página 44*.

### Sustitución de la broca



**ADVERTENCIA:** No olvide extraer la batería antes de sustituir la broca del producto.



**ADVERTENCIA:** Utilice guantes protectores. Deje que el producto se enfríe antes de retirar la broca. La broca y la zona adyacente registran temperaturas muy altas tras su uso.



**ADVERTENCIA:** Utilice únicamente brocas de diamante aprobadas para el

## Mantenimiento

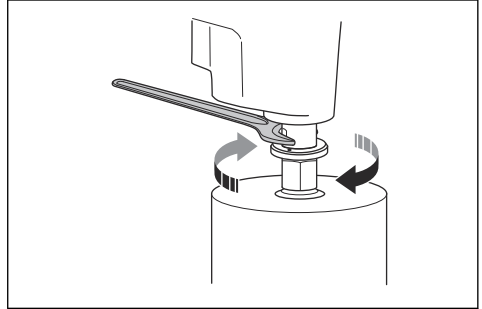
### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

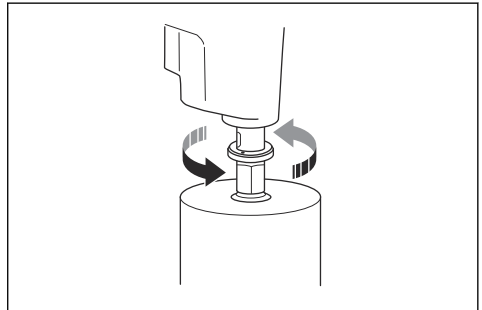
producto. Póngase en contacto con su distribuidor HUSQVARNA para obtener más información.

1. Prepare una broca nueva, la llave suministrada y grasa resistente al agua.
2. Bloquee el eje con la llave.
3. Gire la broca hacia la derecha para retirarla.



**PRECAUCIÓN:** No golpee el producto para extraer la broca. Existe el riesgo de dañar la caja de cambios.

4. Lubrique la rosca del eje con grasa resistente al agua.
5. Gire la broca hacia la izquierda para instalarla. Apriete completamente.



**ADVERTENCIA:** Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

## Programa de mantenimiento

\* = mantenimiento general realizado por el operador.  
Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Póngase en contacto con un taller de servicio HUSQVARNA.

Mantenimiento	Antes de cada utilización	Después de cada uso	Diario	Tras las primeras 100 horas	Cada 300 h
Asegúrese de que las piezas móviles funcionan correctamente y se mueven libremente.	*				
Asegúrese de que la herramienta de corte esté afilada y limpia.	*				
Asegúrese de que el teclado funcione correctamente y no esté dañado.	X				
Asegúrese de que los mangos y las superficies de agarre estén secos y limpios, y de que no presenten restos de aceite o grasa.	*	*			
Asegúrese de que el producto esté limpio.	X	X			
Limpie la toma de aire del producto.	X	X			
Examine las juntas del eje en busca de daños o fugas de agua.		X			
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos están bien apretados.			*		
Asegúrese de que el gatillo de alimentación funciona correctamente.			X		
Cambie el aceite de los engranajes.				O	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de baterías.				X	X
Aplique cuidadosamente aire comprimido en el producto y las ranuras de refrigeración de la batería.					*

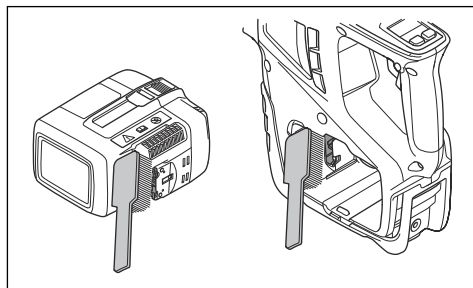
### Comprobación del panel de control

- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el LED verde se encienda. Consulte la sección *Funciones del panel de control en la página 38*.
- Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado hasta que el LED verde se apague.

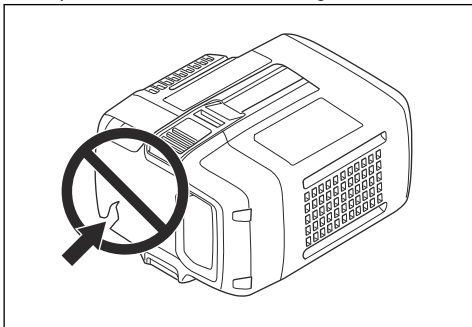
### Comprobación de la batería y de su soporte

- Limpie la batería y su soporte con un cepillo de cerdas suaves.

- Limpie las ranuras de refrigeración y los conectores de la batería.

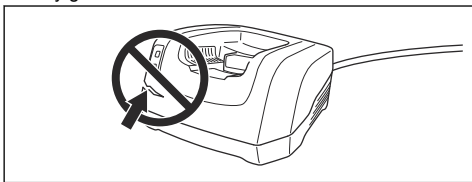


3. Asegúrese de que la batería no está dañada y que no presenta otros defectos, como grietas.



## Comprobación del cargador de batería

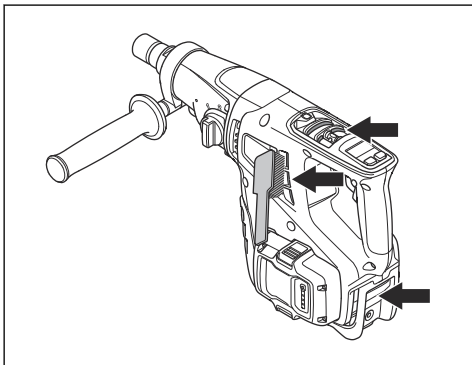
1. Asegúrese de que el cargador de batería y el cable de alimentación no estén dañados. Compruebe si hay grietas u otros daños.



## Para limpiar el sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración mantiene la temperatura del motor baja. El sistema de refrigeración incluye las tomas de aire, el ventilador del motor y la salida de aire.

1. Limpie el sistema de refrigeración con un cepillo una vez a la semana o con más frecuencia si es necesario.



2. Asegúrese de que el sistema de refrigeración no esté dañado ni obstruido.



**PRECAUCIÓN:** Un sistema de refrigeración sucio u obstruido puede dar lugar a que el producto se caliente demasiado. Esto provoca daños en el producto.

## Mantenimiento de la broca de diamante

- Asegúrese de que los segmentos de las brocas de diamante están afilados. Afile los segmentos de diamante desafilados con una piedra de afilar SiC.
- Asegúrese de que la broca no vibra. Si la broca vibra, los segmentos de diamante pueden soltarse.
- Asegúrese de que el grosor de los segmentos de diamante sigue siendo mayor que el de la pared del tubo de la broca.
- Lubrique la rosca de la broca con grasa resistente al agua. Así será más fácil aflojar la herramienta.
- Asegúrese de que el descentramiento radial de los segmentos de diamante de la broca no sea superior a 1 mm.

## Cambio del aceite de engranajes



**PRECAUCIÓN:** Si hay fugas de aceite de los engranajes, detenga el producto y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Los engranajes pueden resultar dañados si el nivel de aceite no es el adecuado.

- Acuda a un centro de servicio HUSQVARNA autorizado para cambiar el aceite de los engranajes.

## Comprobación de la conexión de agua



**PRECAUCIÓN:** Si hay una fuga de agua en el anillo de conexión de agua, las juntas deben sustituirse inmediatamente.

- Acuda a un centro de servicio HUSQVARNA autorizado para reparar la conexión de agua.

## Resolución de problemas

### Resolución de problemas del producto

Si no puede encontrar una solución a sus problemas en este manual de usuario, hable con su taller de servicio de HUSQVARNA.

Problema	Medidas inmediatas	Causa posible	Solución
El producto no se pone en marcha al pulsar el gatillo de alimentación.	Suelte el gatillo de alimentación.	Hay problemas con la batería.	Compruebe la batería.
El producto se detiene.		La broca está obstruida.	Gire la broca hacia la derecha y hacia la izquierda con una llave. Retire con cuidado el producto del orificio.
		El motor se sobrecarga si se le somete a una carga demasiado alta.	Asegúrese de que la broca gira con facilidad en el orificio.
La velocidad de la broca disminuye y esta se detiene.		Los segmentos de diamante están romos.	Afile los segmentos de diamante con una piedra de afilar SiC.
Los restos de material se acumulan alrededor del orificio durante el funcionamiento.		La presión del agua es demasiado baja.	Aumente la presión del agua. Consulte la sección <i>Preparación del producto para la perforación en húmedo en la página 42</i> .
Los segmentos de diamante de la broca se han desprendido.		El producto vibra mucho durante el funcionamiento.	La carga debe ser adecuada al usar el producto.
Hay una fuga de aceite de engranajes.		Las juntas están desgastadas y deben sustituirse.	Acuda a un centro de servicio HUSQVARNA autorizado.
Hay una fuga de agua en el orificio del aro de conexión de agua.		Las juntas del eje están defectuosas.	Acuda a un centro de servicio HUSQVARNA autorizado. Utilice siempre agua limpia.
El producto no funciona correctamente.	Ejerza menos fuerza.	El motor se sobrecarga si se le somete a una carga demasiado alta.	Utilice menos fuerza al taladrar.

### Solución de problemas de la interfaz de usuario

Pantalla LED	Posibles fallos	Solución posible
El indicador de advertencia parpadea.	Desviación de la temperatura.	Deje enfriar el producto.
	Sobrecarga. La broca no se puede mover.	Suelte la broca.
	Se ha pulsado el gatillo de alimentación y el botón de encendido/apagado a la vez.	Suelte el gatillo de alimentación y, a continuación, pulse el botón de encendido/apagado.

Pantalla LED	Posibles fallos	Solución posible
El LED verde parpadea.	Tensión de la batería baja.	Recargue la batería.
El indicador de advertencia está encendido.	Es necesario realizar el mantenimiento.	Acuda a su distribuidor.

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y su cargador en un lugar seco y protegido de las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Cargar la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo largos.
- Guarde el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice la caja de transporte del producto y extraiga la batería durante el transporte y el almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.



**Nota:** El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

### Eliminación

El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo

## Datos técnicos

### Datos técnicos

<b>Motor</b>		
Tipo BLDC (sin escobillas)	36 V	
Funciones del modo E-gear	2 marchas	
<b>Corona</b>		
Diámetro máximo de perforación en hormigón, mm/pulg.	100/4	
Diámetro mínimo de perforación en hormigón, mm/pulg.	25/1	
Peso, kg/lb (sin batería)	4,9/10,8	
<b>Refrigeración por agua</b>		
Acoplamiento de agua	Gardena®	
Presión máxima del agua, bares	3	
<b>Conexión de herramientas</b>		
Rosca del husillo	1/4"-7 UNC exterior, G 1/2" interior	
<b>Datos de funcionamiento</b>	Velocidad mecánica 1	Velocidad mecánica 2
Velocidad del husillo sin carga, E-gear 1, rpm	770	2400
Velocidad del husillo sin carga, E-gear 2, rpm	1400	4450
Diámetro de perforación en hormigón, mm/pulg.	50-100/2-4	15-50 / 1/2-2
<b>Polvo y lodo</b>		
Diámetro de la corona para utilizar anillo extractor de lodo, mm/pulg.	25-100/1-4	

### Modo accesorio

Velocidad del husillo sin carga en modo accesorio, E-gear 1, rpm	110	346
Velocidad del husillo sin carga en modo accesorio, E-gear 2, rpm	440	1384

### Niveles acústicos



**ADVERTENCIA:** El valor total de vibración indicado se ha medido según un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. El valor total de vibración indicado también puede utilizarse como valoración preliminar de la exposición.



**ADVERTENCIA:** La emisión de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor indicado en función del uso de la misma. También la necesidad de establecer medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales

de uso (teniendo en cuenta todas las partes involucradas en el funcionamiento).

<b>Emisiones sonoras <sup>4</sup></b>	
Nivel de presión acústica, medida dB (A)	86
Nivel de potencia acústica, L <sub>WA</sub> dB (A)	97
<b>Niveles de vibración cuando se perfora hormigón, a<sub>h,DD</sub> <sup>5</sup></b>	
Mango principal, m/s <sup>2</sup>	2,76
Mango secundario, m/s <sup>2</sup>	1,90

## Conectividad integrada

**Nota:** Esto solo es válido con productos que dispongan de función de conectividad integrada.

<b>Espectro de radio de tecnología BLE</b>	
Bandas de frecuencias para la herramienta, GHz	2,402-2,480
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida, dBm/mW	4/2,5

## Accesorios

### Soportes de taladro aplicables

El producto puede utilizar estos soportes de taladro HUSQVARNA:

- DS 150, recomendado para brocas de 100 mm de diámetro como máximo.

### Extractor de polvo

<b>Extractor de polvo recomendado <sup>6</sup></b>	
Flujo de aire mínimo, m <sup>3</sup> /h / cfm	400/236
Vacío mínimo, kPa/psi	22/3,6
Elevación de agua mín., m/pulg.	2,3/90
Accesorio extractor de polvo, mm/pulg.	50/2

<sup>4</sup> Las emisiones sonoras se miden según la norma EN 62841-2-1.

- La incertidumbre del nivel de presión acústica ponderada en A<sub>KpA</sub> es de 5 dB (A).
- La incertidumbre del nivel de potencia acústica ponderada en A<sub>KpA</sub> es de 5 dB (A).

<sup>5</sup> Nivel de vibración según la norma EN 62841-2-1. Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,5 m/s<sup>2</sup>

<sup>6</sup> Los datos técnicos de los extractores de polvo no describen de forma concluyente el rendimiento real a lo largo del tiempo entre distintos extractores de polvo. Para productos HUSQVARNA, los datos objetivos de están disponibles en [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Baterías homologadas

Batería	BLi 200	BLi 300	40-B330X	B360X
Tipo	Ion-litio	Ion-litio	Ion-litio	Ion-litio
Capacidad de la batería, Ah	5.2	9.4	9	10
Tensión nominal, V	36	36	36	36
Peso, kg/lb	1.3/2.9	1.9/4.2	1.9/4.2	1.9/4.2

## Cargadores de batería homologados

Cargador de batería	QC330	QC500	40-C500X
Tensión de red, V	100-240	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60	50-60
Potencia, W	330	500	500

### Coronas recomendadas para el producto

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Recomendamos estas coronas para obtener los mejores resultados de perforación con este producto:

---

## Mantenimiento

---

### Centro de servicio autorizado

Para encontrar su centro de servicio autorizado Husqvarna Construction Products más cercano, visite el sitio web [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

---

## Declaración de conformidad

---

### Declaración de conformidad del proveedor de DM 540i

Información de cumplimiento de 47 CFR § 2.1077

Parte responsable: Husqvarna Construction Products  
North America, Inc. 17400 W 119th Street Olathe,  
Kansas 66061 (EE. UU.)

Información de contacto en EE. UU.: Neil  
Stanford, Compliance Manager, número de teléfono:  
913-928-1000

Declaración de conformidad de la FCC: Aquellos cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Husqvarna pueden invalidar la conformidad del equipo con las normas FCC y limitar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

---

**Nota:** Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
  - Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente de aquel al que se encuentra conectado el receptor.
  - Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.
-

---

## Marcas comerciales registradas

---

Los logotipos y las denominaciones *Bluetooth*<sup>®</sup> son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, inc.* y su uso por parte de HUSQVARNA está sujeto a una licencia.

---

# Sommaire

---

Introduction.....	58	Transport, entreposage et mise au rebut.....	81
Sécurité.....	61	Caractéristiques techniques.....	82
Montage.....	68	Accessoires.....	83
Fonctionnement.....	69	Entretien.....	84
Entretien.....	77	Déclaration de conformité.....	85
Recherche de pannes.....	80	Marques déposées.....	86

---

## Introduction

---

### Responsabilité du propriétaire

---



**AVERTISSEMENT:** Le traitement du béton et de la pierre par des méthodes telles que la coupe, le meulage ou le forage, surtout pendant le fonctionnement à sec, génère de la poussière provenant du matériau traité, laquelle contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à une quantité de poussière excessive peut entraîner :

Des maladies respiratoires (affectant vos capacités à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales ;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer selon le NTP\* et le CIRC\* \* / Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer.

Suivez les étapes de précaution suivantes :

Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.

Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1926.1153 de l'OSHA)

Afin de réduire la quantité de poussière, utilisez de l'eau pour capter la poussière lorsque cela est possible. S'il est nécessaire

de travailler à sec, utilisez un aspirateur industriel approprié.

---

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des consignes de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit. Recherchez les législations applicables au lieu où vous travaillez avant d'utiliser le produit.

### Description du produit

Le produit est un moteur de forage à batterie portable. Il peut également être utilisé avec un bâti de forage.

Le produit peut être utilisé pour des opérations à sec et à l'eau. Reportez-vous à *Pour préparer le produit pour le forage à sec à la page 71* et *Pour préparer le produit pour le forage à l'eau à la page 71*.

Le foret diamanté est un foret creux pourvu de segments en diamant.

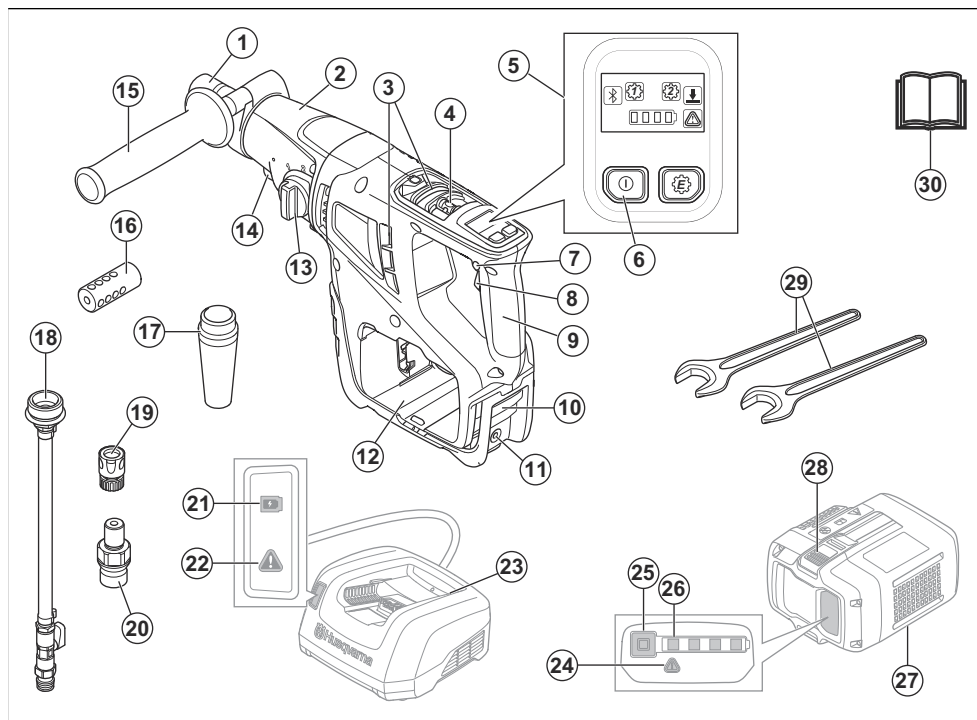
Le produit est doté d'une connectivité intégrée. Reportez-vous à la section *Connectivité intégrée à la page 60*.

### Utilisation prévue

Le produit sert à percer le béton, la roche, l'asphalte et la maçonnerie. Le produit peut également être utilisé pour mélanger du béton. Toute autre utilisation est incorrecte.

Le produit est utilisé dans des applications industrielles par des opérateurs expérimentés.

## Aperçu du produit



1. Broche de forage
2. Boîte de vitesses
3. Prises d'air
4. Niveau à bulle pour fonctionnement horizontal
5. Panneau de commande. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 66*
6. Bouton marche/arrêt
7. Bouton de blocage
8. Gâchette de puissance
9. Poignée
10. Sortie d'air
11. Niveau à bulle pour fonctionnement vertical
12. Support de batterie
13. Sélecteur de vitesse
14. Raccord pour extracteur d'eau ou de poussière
15. Poignée auxiliaire
16. Crépine
17. Connecteur d'extracteur de poussière
18. Raccord de l'eau
19. Raccord Gardena®
20. Adaptateur
21. Indicateur d'état de charge
22. Témoin d'avertissement

23. Chargeur de batterie (accessoire)
24. Témoin d'avertissement
25. Bouton, état de la batterie
26. État de la batterie
27. Batterie (accessoire)
28. Bouton de libération de la batterie
29. Clés
30. Manuel de l'opérateur

### Symboles concernant le produit



**AVERTISSEMENT !** ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez toujours un équipement de protection individuel homologué. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 65.



**Marquage environnemental.** Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une déchetterie agréée pour équipements électriques et électroniques.



Si le produit est doté de la technologie sans fil Bluetooth®. Le symbole Bluetooth® sera inscrit sur l'étiquette du nom du produit. Reportez-vous à la section *Bluetooth® technologie sans fil* à la page 69.

V

Volts.



Courant continu.

$n_0$

Régime hors charge



Assurez-vous que de l'eau ne s'infiltré pas dans le produit lorsque vous percez dans le plafond. Utilisez un collecteur d'eau adapté.

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Symboles sur la batterie et/ou son chargeur



Déposez ce produit dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques. (Concerne seulement l'Europe)



Transformateur à sécurité intégrée.



Utilisez et stockez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.



Double isolation.



**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Connectivité intégrée

Husqvarna Fleet Services™ est une solution de gestion des actifs dans le cloud qui donne un aperçu de tous les produits connectés via des capteurs intégrés ou en pièce détachée au gestionnaire de flotte. La position de la passerelle ou du smartphone peut être utilisée pour indiquer l'emplacement des produits connectés. Les capteurs enregistrent les données comme la vitesse d'exécution, les intervalles d'entretien et davantage encore. Pour plus d'informations sur la solution de gestion des actifs dans le cloud Husqvarna Fleet Services™, téléchargez l'application iOS ou Android Husqvarna Fleet Services à l'adresse <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Pour plus d'informations, contactez votre représentant commercial HUSQVARNA.

Certains modèles sont connectés via le capteur Husqvarna Fleet Services™ intégré qui dispose de la fonction Bluetooth Low Energy (BLE). Pour plus d'informations sur son utilisation, reportez-vous à *Pour utiliser la connectivité intégrée avec Husqvarna Fleet Services™* à la page 69. Pour plus d'informations sur le spectre radio de la technologie BLE, reportez-vous à la section *Connectivité intégrée* à la page 83. Pour les réserves de conformité relatives à Husqvarna Fleet Services™, reportez-vous à *Réserves de conformité* à la page 60.

## Réserves de conformité

**Remarque:** Les changements ou modifications apportés à cet équipement et qui n'ont pas été expressément approuvés par HUSQVARNA peuvent annuler la conformité de l'équipement à la réglementation FCC et limiter le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

**Remarque:** Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et avec les normes RSS d'exonération de licence Industry Canada.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas générer d'interférences dangereuses.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

## Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

---

# Sécurité

---

## Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

## Consignes générales de sécurité relatives à l'outil à moteur



**AVERTISSEMENT:** Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, des consignes, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.** Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements fait référence à l'outil branché sur secteur (filaire) ou à l'outil alimenté par batterie (sans fil).

## Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.
- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

## Sécurité électrique

- **La fiche de la machine doit être adaptée à la prise de courant. N'apportez jamais de modifications à la fiche. N'utilisez pas de fiches adaptatrices avec des machines mises à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lors du fonctionnement de la machine en extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour une utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez pas d'autre choix que d'utiliser la machine dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel**

de fuite à la terre (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou la batterie, de saisir la machine ou de la transporter.** Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité des machines, même si vous êtes déjà familiarisé avec la machine après l'avoir beaucoup utilisée.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

## Utilisation et entretien de la machine

- **Ne forcez pas en utilisant la machine. Utilisez la machine adaptée à votre travail.** La machine appropriée permettra de mieux réaliser la tâche, de manière plus sûre, au régime prévu.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.

- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.
- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.** Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coïncent pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.
- **Maintenez les machines de coupe aiguisées et propres.** Des machines de coupe correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.

## Utilisation et entretien d'une machine à batterie

- **Ne rechargez la machine qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc.
- **Utilisez uniquement les batteries prévues à cet effet dans les machines.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide échappé de la batterie peut causer irritations et brûlures.

- **N'utilisez pas une batterie ou une machine endommagée ou altérée.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou une machine au feu ou à des températures trop élevées.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C / 265 °F peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou la machine en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Ne pas charger la batterie correctement ou la charger à des températures comprises en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

## Consignes de sécurité relatives au forage

### Consignes de sécurité relatives au fonctionnement

- **Utilisez la ou les poignées auxiliaires.** Toute perte de contrôle peut engendrer des blessures corporelles.
- **Lorsque l'accessoire de coupe risque d'entrer en contact avec un câble électrique non apparent, tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, il risque de mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'opérateur.
- **N'effectuez pas de forage à main levée si vous êtes sur une échelle ou un échafaudage.**

### Consignes de sécurité lors de l'utilisation de forêts longs

- **Ne travaillez jamais à une vitesse supérieure à l'indice de vitesse maximale du forêt.** À des vitesses plus élevées, le forêt risque de se tordre s'il tourne librement sans être en contact avec le matériau, ce qui peut entraîner des blessures.
- **Commencez toujours à forer à faible vitesse et avec la pointe de forêt en contact avec le matériau.** À des vitesses plus élevées, le forêt risque de se tordre s'il tourne librement sans être en contact avec le matériau, ce qui peut entraîner des blessures.
- **Appliquez une pression uniquement en ligne directe avec le forêt et n'appliquez pas de pression excessive.** Les forêts peuvent se tordre et se casser

ou provoquer une perte de contrôle, ce qui peut entraîner des blessures.

## Consignes de sécurité relatives au forêt diamanté

- **Si vous effectuez un forage qui nécessite l'utilisation d'eau, évacuez l'eau de la zone de travail de l'opérateur ou utilisez un dispositif collecteur de liquide.** Ces mesures de précaution permettent de garder la zone de travail de l'opérateur sèche et de réduire le risque d'électrocution.
- **Saisissez l'outil électrique par les surfaces de maintien isolées lors d'une opération où l'accessoire de coupe risque de rentrer en contact avec du câblage dissimulé ou son propre cordon.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, il risque de mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'utilisateur.
- **Portez des protège-oreilles lorsque vous effectuez un forage au diamant.** L'exposition au bruit peut engendrer une perte auditive.
- **Lorsque le forêt est coincé, cessez d'exercer une pression vers le bas et arrêtez l'outil.** Identifiez et corrigez la cause du coincement du forêt.
- **Lorsque vous redémarrez un forêt diamanté dans la pièce, vérifiez que le forêt tourne librement avant de commencer.** Un forêt coincé peut ne pas démarrer, peut surcharger l'outil ou provoquer le détachement du forêt diamanté de la pièce.
- **Lorsque vous fixez le support de forage à la pièce avec des ancrages et attaches, assurez-vous que l'ancrage utilisé est capable de maintenir et de retenir la machine pendant son utilisation.** Si la pièce est peu solide ou poreuse, l'ancrage peut sortir de la pièce, provoquant ainsi le détachement du support de forage.
- **Lors de la fixation du support de forage avec une ventouse à vide sur la pièce, installez la ventouse sur une surface lisse, propre et non poreuse. Ne procédez pas à la fixation sur des surfaces laminées, telles que des dalles ou un revêtement composite.** Si la pièce n'est pas lisse, plate ou bien fixée, la ventouse peut s'écarter de la pièce.
- **Assurez-vous que le vide est suffisant avant et pendant le forage.** Si le vide est insuffisant, la ventouse peut se dégrader de la pièce.
- **N'effectuez jamais de forage lorsque la machine est fixée uniquement par la ventouse à vide, sauf si vous effectuez le forage vers le bas.** En cas de perte de vide, la ventouse se dégage de la pièce.
- **Dans le cas d'un forage dans les murs et plafonds, assurez-vous de protéger le personnel et la zone de travail de l'autre côté.** Le forêt peut dépasser du trou ou la carotte peut tomber de l'autre côté.
- **Lorsque vous effectuez un forage au plafond, utilisez toujours le dispositif collecteur de liquide spécifié dans les instructions.** Ne laissez pas l'eau s'écouler

dans l'outil. L'infiltration d'eau dans l'outil électrique augmente le risque d'électrocution.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (ou des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est endommagé.
- Ne modifiez pas ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** Une batterie endommagée peut exploser et causer des blessures. Si la batterie présente une déformation ou est endommagée, contactez un agent d'entretien HUSQVARNA agréé.



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer une explosion, des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou le produit. Si vous touchez le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et contactez un médecin.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous êtes à proximité des batteries. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de batterie défectueuse ou endommagée.
- Attachez correctement la batterie. Une batterie mal attachée peut provoquer un court-circuit.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).

## Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



**AVERTISSEMENT:** Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- Risque de choc électrique ou de court-circuit si les instructions de sécurité ne sont pas respectées.
- N'utilisez pas d'autres chargeurs de batterie que celui fourni pour votre produit. Utilisez uniquement des chargeurs HUSQVARNA lorsque vous chargez des batteries de rechange HUSQVARNA .
- N'essayez pas de démonter le chargeur de batterie.
- N'utilisez pas de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soulevez pas le chargeur de batterie par le cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise de courant murale, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.

- Conservez tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou pouvant provoquer la formation de corrosion. Assurez-vous que le chargeur de batterie n'est pas couvert. En cas de dégagement de fumée ou de début d'incendie, débranchez aussitôt la fiche reliée au chargeur de batterie.
- Rechargez la batterie uniquement en intérieur, dans un endroit bien aéré et à l'abri de la lumière. Ne rechargez pas la batterie à l'extérieur. Ne rechargez pas la batterie dans des conditions humides.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie en dehors des plages de température spécifiées. Reportez-vous à la section *Branchement du chargeur de batterie à la page 70*.
- Utilisez le chargeur dans un environnement bien aéré, sec et exempt de poussière.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération du chargeur de batterie.
- Ne raccordez pas les bornes du chargeur de batterie à des objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables dans le chargeur de batterie et ne les utilisez pas dans la machine.
- Utilisez des prises de courant murales homologuées et non endommagées.
- Si la machine ne fonctionne pas correctement, arrêtez le moteur.
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Tenez-vous à distance du foret lorsque le moteur est allumé.
- Déposez toujours le bloc batterie avant de vous éloigner du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état et que toutes les fixations sont correctement serrées.
- Si le produit présente un niveau de vibrations ou sonore inhabituel, arrêtez-le immédiatement et déposez la batterie. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Des vibrations inhabituelles sont généralement le signe d'un dommage. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.

### Sécurité relative au bruit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

### Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident.
- Familiarisez-vous avec les commandes et le bon fonctionnement du produit avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit par mauvais temps, par exemple en cas de brouillard, pluie, vents violents, froid intense ou autres conditions climatiques équivalentes. Le mauvais temps peut créer des conditions de travail dangereuses, telles que des surfaces glissantes.
- Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit.
- Assurez-vous de toujours pouvoir couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- Assurez-vous qu'aucun tuyau ou câble électrique ne se trouve dans la zone dans laquelle le trou doit être percé.

### Équipement de protection individuelle



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel n'élimine pas le risque de blessures. L'équipement de protection individuelle diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées pendant que vous utilisez le produit.
- Ne portez pas de vêtements lâches, lourds ou inadaptés. Portez des vêtements qui garantissent votre liberté de mouvement.

- Utilisez des gants de protection homologués qui permettent une prise en main ferme et empêchent les irritations cutanées.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez toujours des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit. Une exposition prolongée au bruit peut provoquer une perte d'audition.
- Le produit génère de la poussière et des fumées qui contiennent des produits chimiques dangereux. Utilisez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelles antidérapantes.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.
- Des étincelles peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Assurez-vous de disposer d'un extincteur à proximité.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez jamais un produit dont les équipements de sécurité sont défectueux ! Si votre produit échoue à l'un des contrôles auxquels il est soumis, confiez-le à un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas le produit si des plaques de protection, des couvercles de protection, des interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont endommagés.

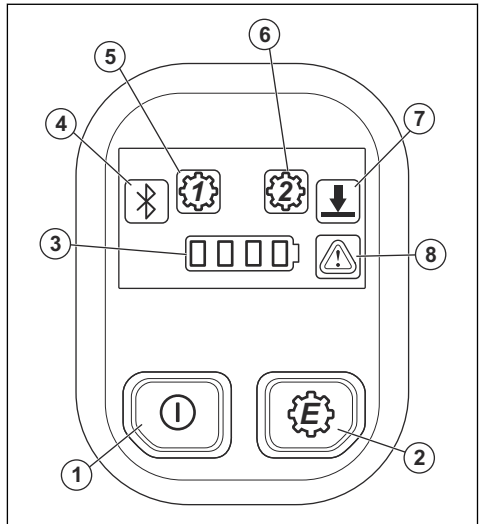
### Protection contre la surcharge du moteur

La protection contre la surcharge du moteur s'engage si le moteur a une charge trop élevée ou si le foret ne peut pas se déplacer librement.

La protection contre la surcharge du moteur provoque une diminution et une augmentation de la puissance du moteur par intervalles courts de quelques secondes. Ensuite, si vous ne diminuez pas la force, le moteur s'arrête. Reportez-vous à la section *Pour réinitialiser la protection contre la surcharge du moteur à la page 77.*

### Fonctions du panneau de commande

Ce manuel d'utilisation décrit les fonctions du panneau de commande du produit. Le panneau de commande permet de contrôler les fonctions et configurations importantes du produit. Voir *Dépannage de l'interface utilisateur à la page 80* pour accéder à des solutions concernant les avertissements.



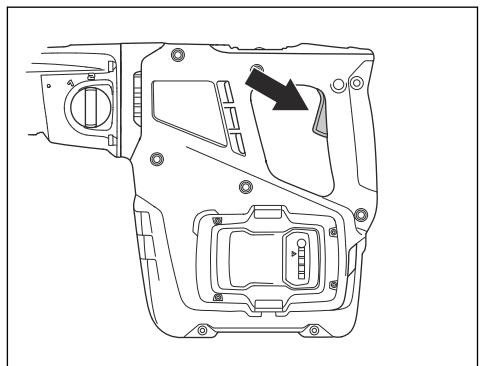
1. Bouton On/Off.
2. Bouton E-gear. Reportez-vous à la section *Pour passer en vitesse E-gear à la page 76.*
3. Indicateur d'état de la batterie
4. Bluetooth®. Reportez-vous à la section *Bluetooth® technologie sans fil à la page 69.*
5. E-gear 1 engagé
6. E-gear 2 engagé
7. Indicateur de surcharge
8. Indicateur d'avertissement Reportez-vous à la section *Recherche de pannes à la page 80.*

### Fonction d'arrêt automatique

Le produit est doté d'une fonction d'arrêt automatique qui l'arrête si vous ne l'utilisez pas pendant 3 minutes.

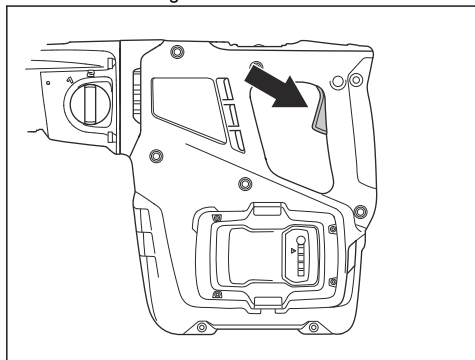
### Gâchette de puissance

La gâchette de puissance permet de démarrer et d'arrêter le moteur de forage.

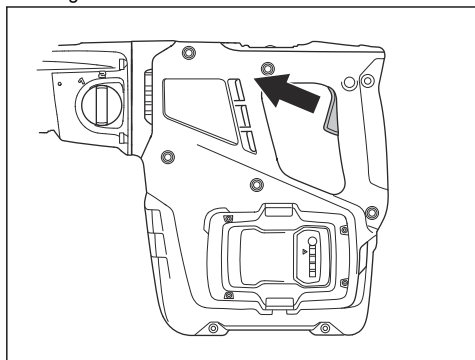


## Pour examiner la gâchette de puissance

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 73*.
2. Appuyez sur la gâchette de puissance pour démarrer le forage.



3. Relâchez la gâchette de puissance pour arrêter le forage.



## Embrayage à friction



**AVERTISSEMENT:** le produit peut provoquer un rebond. Tenez le produit à 2 mains pour un meilleur contrôle. Les rebonds sont soudains et peuvent être dangereux. Le produit peut être projeté en direction de l'opérateur et provoquer des blessures.



**REMARQUE:** Assurez-vous que le temps de relâchement de l'embrayage ne dépasse pas 3-4 secondes, pour éviter que la chaleur n'augmente trop rapidement.

L'embrayage à friction est intégré à la boîte de vitesses du produit. Il évite d'endommager le produit si le foret s'arrête pendant l'opération. Si la charge est trop élevée, l'embrayage à friction est relâché et immobilise la tige

de forage mais maintient le moteur en marche pendant quelques secondes. L'embrayage à friction s'engage à nouveau si la charge diminue et que l'opération peut se poursuivre. Si le foret est coincé dans le matériau et s'arrête complètement, l'embrayage à friction arrête immédiatement le moteur.

## Consignes de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Retirez la batterie avant tout entretien, contrôle ou assemblage du produit.
- L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux de maintenance et d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation. Adressez-vous à votre revendeur pour toute opération de maintenance et d'entretien de plus grande ampleur.
- Ne nettoyez pas la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. L'utilisation de détergents agressifs peut endommager le plastique.
- Un défaut d'entretien réduit le cycle de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spéciale est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si tous les contrôles spécifiés dans ce manuel d'utilisation ne sont pas validés après l'entretien, consultez votre revendeur. Nous garantissons la disponibilité d'un service de réparation et d'entretien professionnel pour votre produit.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.

## Faites toujours preuve de bon sens



**AVERTISSEMENT:** Vous ne devez en aucun cas modifier la conception d'origine du produit sans l'approbation du fabricant. Utilisez toujours les pièces de rechange d'origine. Les modifications et/ou accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou aux autres personnes présentes.



**AVERTISSEMENT:** l'utilisation de produits tels que les fraises, les ponceuses ou les foreuses pour poncer ou découper un matériau peut produire de la poussière et des vapeurs susceptibles de contenir des substances chimiques dangereuses. Vérifiez la nature du matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.

Il est impossible de prévoir toutes les situations que vous pouvez rencontrer lorsque vous utilisez ce produit. Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens. Évitez les situations que vous n'êtes pas sûr de maîtriser. Si, après avoir lu ces instructions, vous n'êtes toujours pas sûr de la procédure à suivre, demandez conseil à un expert avant de poursuivre.

N'hésitez pas à contacter votre représentant HUSQVARNA si vous avez des questions sur l'utilisation du produit. Nous sommes à votre disposition et vous conseillerons avec plaisir pour vous aider à utiliser votre produit en toute sécurité et de façon efficace.

Laissez à votre revendeur HUSQVARNA le soin de contrôler régulièrement le produit et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.

Husqvarna Construction Products travaille continuellement au développement de ses produits. HUSQVARNA se réserve le droit d'en modifier la conception et l'aspect sans préavis et sans autres engagements.

Toutes les informations et toutes les données indiquées dans ce manuel d'utilisation étaient valables à la date à laquelle ce manuel a été porté à l'impression.

## Bluetooth®



**REMARQUE:** Tout changement ou modification apporté à cet équipement non expressément approuvé par HUSQVARNA peut annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

**Remarque :** Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et avec la norme RSS d'exonération de licence Industry Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences dangereuses
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui provoquent un fonctionnement non souhaité.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

---

## Montage

---

### Présentation



**AVERTISSEMENT:** Avant d'installer le produit, consultez le chapitre sur la sécurité.



**AVERTISSEMENT:** afin d'éviter tout démarrage accidentel lors de l'assemblage, déconnectez la batterie du produit.

### Pour fixer le produit à un support de forage



**REMARQUE:** Lisez attentivement le manuel d'utilisation du support de forage.

- Pour fixer le produit à un support de forage, reportez-vous au manuel du support de forage.
- Utilisez-le uniquement avec un support de forage HUSQVARNA homologué. Reportez-vous à la section *Supports de forage appropriés à la page 83*.

# Fonctionnement

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant d'utiliser l'appareil.

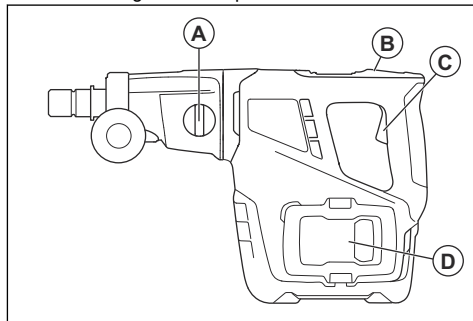
## À faire avant de démarrer le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien à la page 78*.
3. Vérifiez qu'il n'y a pas d'huile sur les poignées.
4. Assurez-vous que la zone de travail est propre et lumineuse.
5. Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle à la page 65*.
6. Assurez-vous que le produit est installé correctement. Le foret doit être fixé correctement.
7. Posez et serrez complètement la poignée auxiliaire uniquement lorsque vous utilisez le produit à la main. Reportez-vous à la section *Pour utiliser la poignée auxiliaire à la page 70*.
8. Utilisez un extracteur de poussière lors des opérations de perçage à sec. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à sec à la page 71*.
9. Utilisez le système d'eau lors des opérations de forage à l'eau. Assurez-vous que le système d'eau n'est pas endommagé. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à l'eau à la page 71*.
10. Vérifiez le fonctionnement. Reportez-vous à la section *Pour vérifier le fonctionnement avant d'utiliser le produit à la page 69*.

## Pour vérifier le fonctionnement avant d'utiliser le produit

1. Contrôlez le sélecteur de vitesse (A) pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'est pas endommagé. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 73*.
2. Contrôlez le panneau de commande (C) pour vérifier qu'il fonctionne correctement. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 66*.
3. Contrôlez la gâchette de puissance (C) pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et n'est pas endommagée. Reportez-vous à la section *Pour examiner la gâchette de puissance à la page 67*.

4. Chargez la batterie (D) et assurez-vous qu'elle est correctement fixée au produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 73*.
5. Vérifiez que toutes les pièces sont correctement fixées et qu'elles ne sont pas endommagées ou manquantes.
6. Assurez-vous que le foret s'arrête lorsque vous relâchez la gâchette de puissance.



## Bluetooth® technologie sans fil

Les produits dotés de la technologie sans fil Bluetooth® intégrée peuvent se connecter aux appareils mobiles. Le symbole de la technologie sans fil Bluetooth® s'allume lorsque votre appareil mobile est connecté au produit.



## Pour utiliser la connectivité intégrée avec Husqvarna Fleet Services™

**Remarque:** cette partie s'applique uniquement aux produits fournis avec une connectivité intégrée.

**Remarque:** la transmission radio via la fonction Bluetooth® est activée lors du premier branchement à une batterie, et le reste par la suite.

1. Téléchargez Husqvarna Fleet Services™ (application Husqvarna Fleet Services pour iOS ou Android).
2. Rendez-vous sur le site Web Husqvarna Fleet Services™ <https://fleetservices.husqvarna.com> pour plus d'informations.

## Branchement du chargeur de batterie

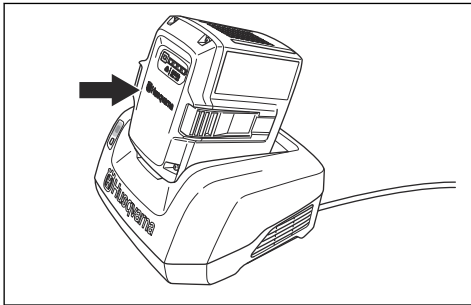
1. Branchez le chargeur de batterie sur une prise électrique dont les caractéristiques de tension et de fréquence correspondent aux spécifications mentionnées sur la plaque signalétique.
2. Branchez la fiche dans une prise électrique mise à la terre. La LED sur le chargeur de batterie clignote une fois en vert.

**Remarque:** La batterie ne charge pas si sa température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 50 °C (122 °F). Si la température est supérieure à 50 °C/122 °F, le chargeur de batterie refroidit la batterie avant de la charger.

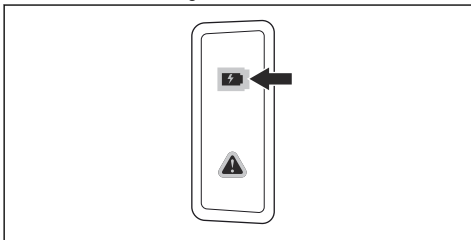
## Connexion de la batterie au chargeur de batterie

**Remarque:** Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

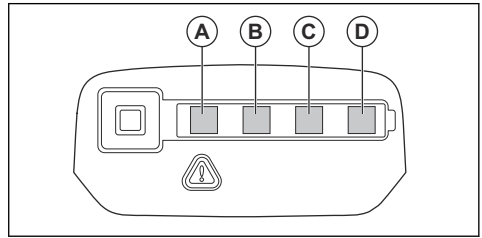
1. Assurez-vous que la batterie est sèche.
2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie.



3. Assurez-vous que le témoin de charge vert du chargeur de batterie s'allume. La présence de ce témoin signifie que la batterie est correctement connectée au chargeur de batterie.



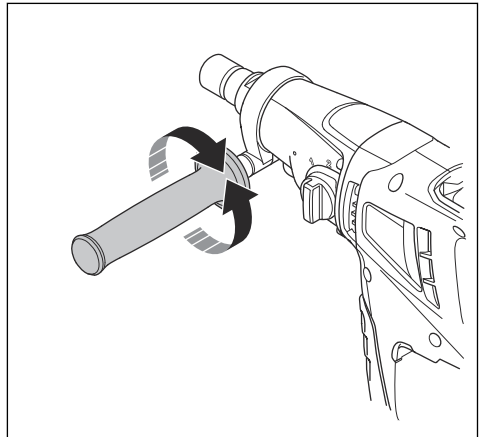
4. La batterie est totalement rechargée quand toutes les DEL sur la batterie sont allumées.



5. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
6. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

**Remarque:** Reportez-vous aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour plus d'informations.

## Pour utiliser la poignée auxiliaire

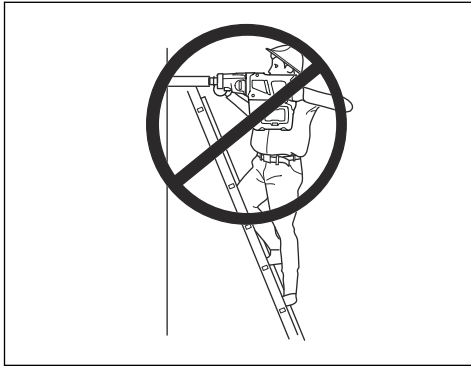


1. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la détacher.
2. Déplacez la poignée autour de l'arbre à broche jusqu'à la position d'utilisation appropriée.
3. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller. Serrez complètement.

## Pour utiliser le produit à la main



**AVERTISSEMENT:** n'utilisez pas le produit depuis une échelle. Si le foret se bloque, il existe un risque élevé de blessure par chute.



1. Utilisez toujours un foret d'un diamètre maximal de 75 mm lors d'un forage portatif.

Utilisation	Diamètre de foret, mm
Portative	25-75
Support de forage	25-100



**AVERTISSEMENT:** si le foret se bloque, une réaction se produit. Un diamètre de foret plus important entraîne une réaction plus importante.

2. Verrouillez fermement la poignée auxiliaire en position avant d'utiliser le produit. Reportez-vous à la section *Pour utiliser la poignée auxiliaire à la page 70.*

## Pour préparer le produit pour le forage à sec

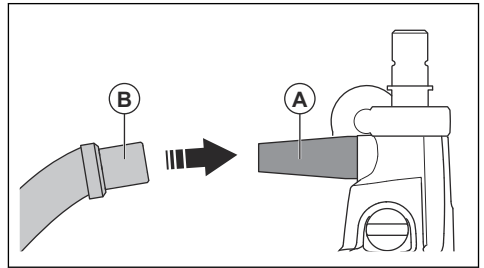


**AVERTISSEMENT:** de la poussière se crée lors du forage, ce qui peut provoquer des blessures en cas d'inhalation. Utilisez une protection respiratoire homologuée.



**AVERTISSEMENT:** n'utilisez pas d'aspirateur domestique. Utilisez uniquement des aspirateurs industriels conçus pour la poussière dangereuse. Reportez-vous à la section *Extracteur de poussière à la page 83* pour connaître les propriétés minimales.

1. Branchez le raccord de l'aspirateur industriel (A) sur le produit.



2. Fixez l'aspirateur industriel (B) au raccord de l'aspirateur industriel.
3. Mettez l'aspirateur industriel en marche.

## Pour préparer le produit pour le forage à l'eau



**REMARQUE:** Assurez-vous que la pression d'eau maximale n'est pas trop élevée. Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques à la page 82.*

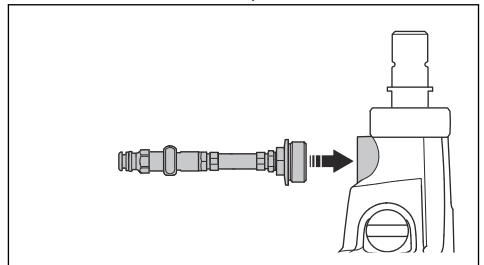


**REMARQUE:** utilisez uniquement de l'eau propre pour éviter que la saleté provoque une obstruction dans le système d'eau.

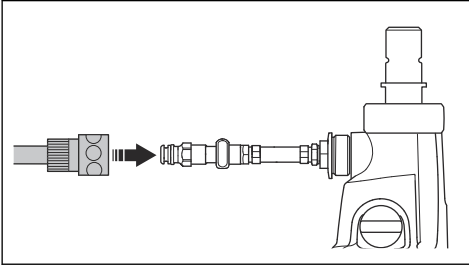


**REMARQUE:** utilisez uniquement un raccord d'alimentation en eau approuvé. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.

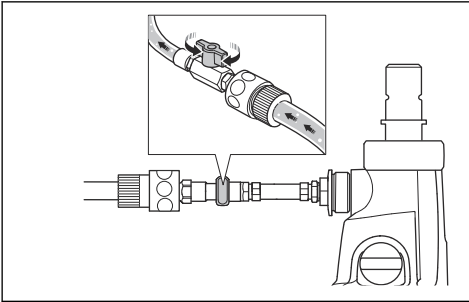
1. Fixez le raccord d'eau au produit.



2. Branchez le raccord mâle Gardena® avec robinet d'eau sur le raccord d'eau.



3. Ouvrez le système d'eau et réglez le débit d'eau à l'aide de la vanne. Réglez la pression de l'eau pour retirer tous les déchets du trou de forage.



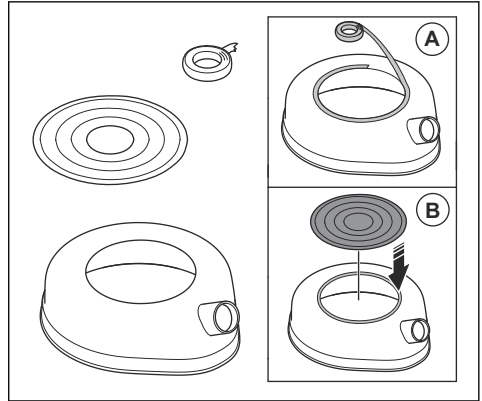
## Pour préparer le produit au forage inversé



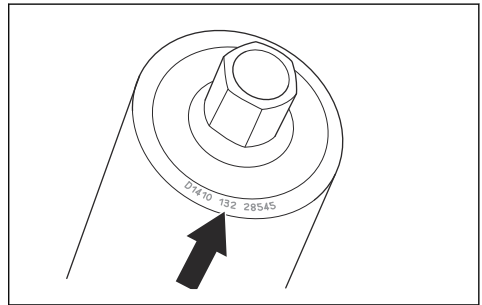
**AVERTISSEMENT:** lors d'un forage inversé, utilisez toujours un anneau récupérateur de boues doté d'un disque d'étanchéité et d'une rondelle en caoutchouc. L'eau qui s'infiltré dans le produit augmente le risque de choc électrique.

1. Nettoyez le dessus de l'anneau récupérateur de boues. Toute la graisse et la saleté doivent être éliminées.

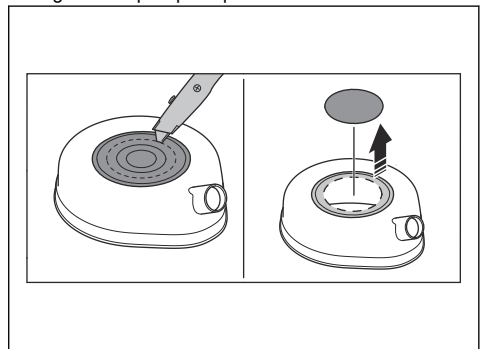
2. Fixez du ruban adhésif double face ou utilisez de la colle à pulvériser autour de l'ouverture supérieure de l'anneau récupérateur de boues (A). Placez le disque d'étanchéité sur l'ouverture supérieure pour en faire un couvercle (B). Fixez-le fermement.



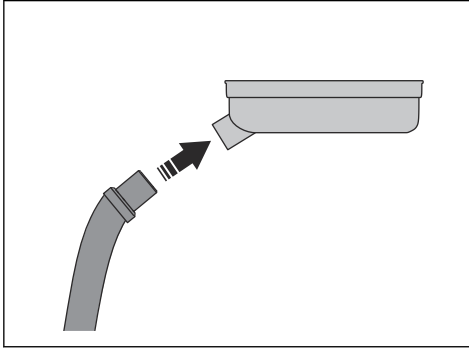
3. Cherchez la dimension de la foreuse sur le dessus du foret.



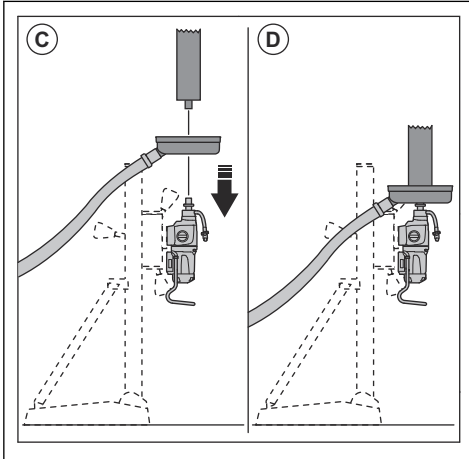
4. Pratiquez un trou dans le disque d'étanchéité très légèrement plus petit que la foreuse.



5. Connectez le collecteur de boues au raccord de l'anneau récupérateur de boues.

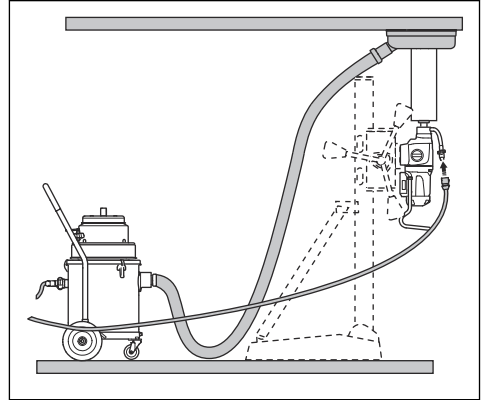


6. Placez l'anneau récupérateur de boues sur la broche de forage (C). Installez le foret sur la broche de forage (D).



7. Démarrez le collecteur de boues.

8. Levez le foret vers le plafond. Fixez l'anneau récupérateur de boues au plafond.



## Réduction de la température du moteur

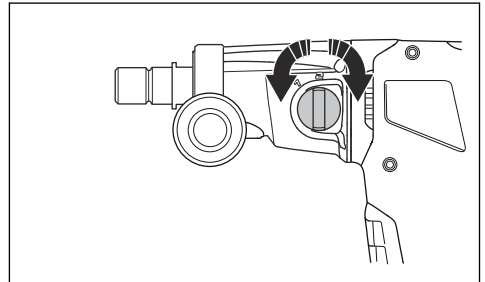
- Faites fonctionner le produit sans charge pendant 2 minutes afin de réduire la température du moteur.

## Pour changer de vitesse



**REMARQUE:** Changez de vitesse uniquement lorsque le moteur ralentit ou s'arrête. Ne forcez pas pour changer de vitesse.

- Assurez-vous de toujours utiliser la vitesse adaptée au diamètre du foret. Reportez-vous à la plaque signalétique sur le produit ou *Caractéristiques techniques à la page 82*.
- Tournez le sélecteur de vitesse pour changer de vitesse.

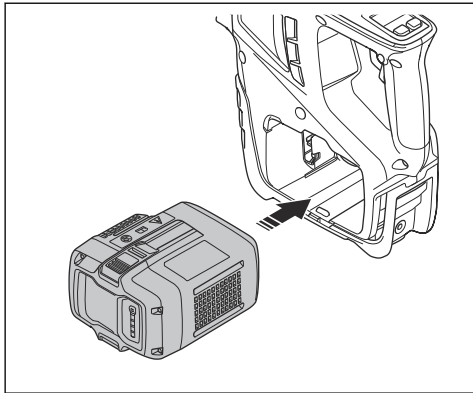


## Pour démarrer le produit



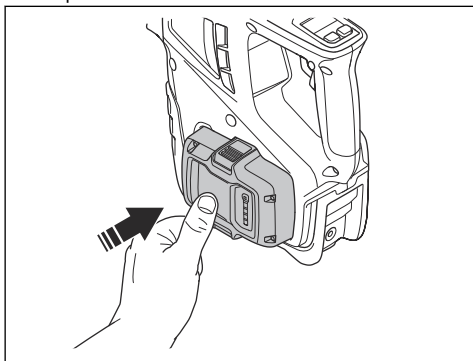
**AVERTISSEMENT:** Vérifiez que le foret peut tourner librement. Il commence à tourner lorsque vous appuyez sur la gâchette de puissance.

1. Placez la batterie dans le support de batterie.

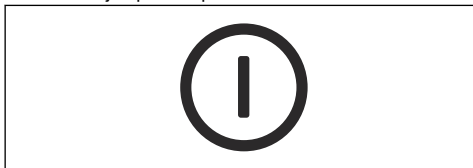


**REMARQUE:** Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans le support de batterie. Si la batterie ne bouge pas facilement dans son support, c'est qu'elle n'est pas installée correctement.

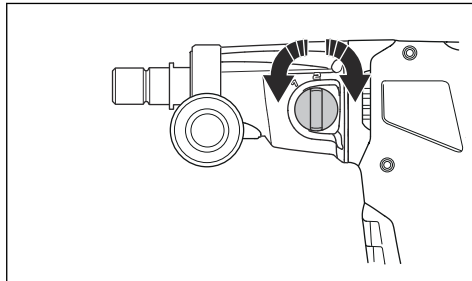
2. Appuyez sur la partie inférieure de la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



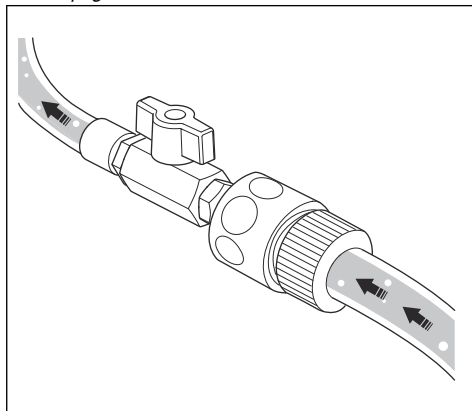
3. Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'une LED verte s'allume.



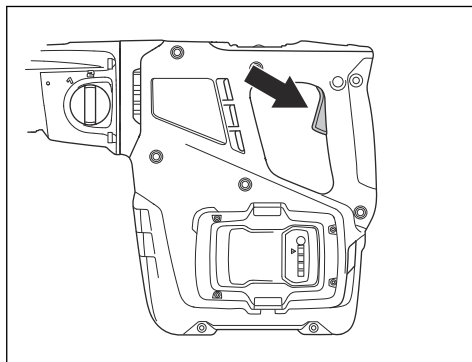
4. Pour régler la vitesse de fonctionnement, tournez la tige du foret en tournant simultanément le sélecteur de vitesse. Réglez le sélecteur de vitesse dans la position adaptée à l'opération.



5. Vérifiez que le système d'eau est connecté et ouvert pour le forage à l'eau. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à l'eau à la page 71*. Branchez et démarrez l'extracteur de poussière pour le forage à sec. Reportez-vous à la section *Pour préparer le produit pour le forage à sec à la page 71*.



6. Appuyez sur la gâchette de puissance et maintenez-la enfoncée.



## Pour utiliser le produit



**AVERTISSEMENT:** Des accidents dangereux peuvent se produire si le noyau en béton reste dans le foret lorsque vous retirez le foret du trou.



**REMARQUE:** Assurez-vous qu'aucun objet ne heurte le foret.



**REMARQUE:** Ne forcez pas plus que nécessaire. Vous risqueriez de ralentir le fonctionnement du produit et de provoquer une surcharge du moteur.

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 73*.
2. Appuyez sur la gâchette de puissance pour démarrer le foret et relâchez-la pour l'arrêter.
3. Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de toucher la surface avec le foret.
4. Si vous percez des renforts en fer, utilisez une pression initiale plus élevée et un rapport inférieur.
5. Appliquez une très faible pression au départ afin de maintenir le foret dans la position adéquate.
6. Lors d'un forage à l'eau, assurez-vous que l'eau élimine tous les déchets du trou de forage. Réglez la pression d'eau si nécessaire.
7. Lors d'un forage à sec, assurez-vous que l'extracteur de poussière élimine toute la poussière.
8. Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Arrêt du produit à la page 76*.

## Pour utiliser le produit avec un bâti de forage

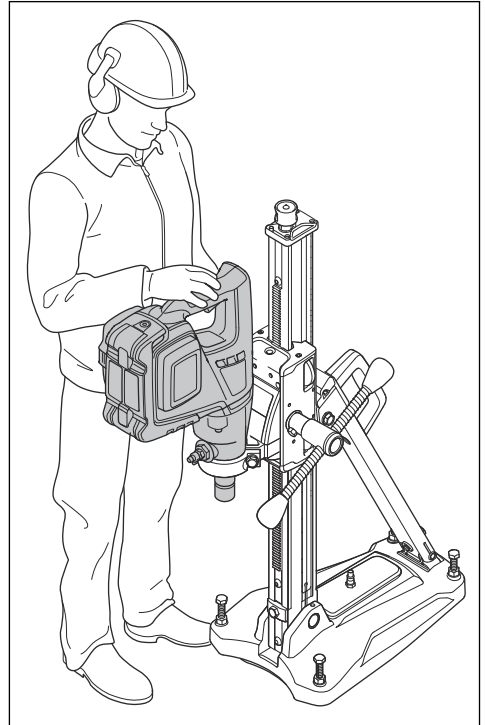


**REMARQUE:** Lisez attentivement la section correspondant au support de forage dans le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.

**Remarque:** pour obtenir les consignes d'assemblage du bâti de forage, reportez-vous au manuel de l'opérateur.

1. Retirez la poignée auxiliaire lorsque vous utilisez le produit avec un bâti de forage.

2. Assurez-vous de vous positionner à côté du produit et d'avoir une vision claire de l'opération de forage.



**Remarque:** ne vous placez pas sous le bâti de forage.

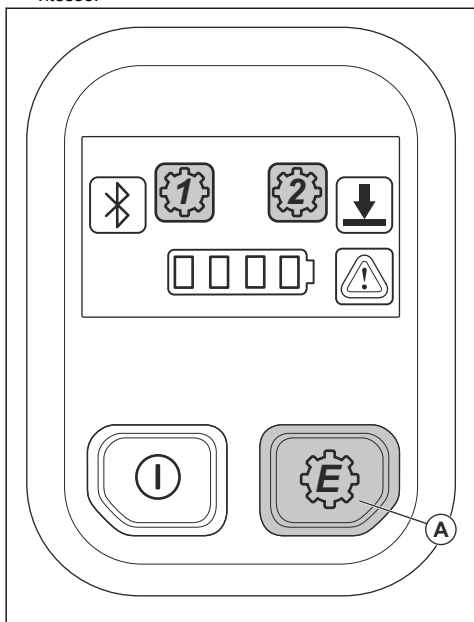
3. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 73*.
4. Appuyez sur la gâchette de puissance pour démarrer le foret. Vous pouvez activer le blocage lorsque la gâchette de puissance est enfoncée.
5. Tenez la poignée d'alimentation avant de débloquer le chariot.
6. Utilisez les poignées du levier d'alimentation pour déplacer le foret.
7. Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de toucher la surface avec le foret.
8. Si vous percez des renforts en fer, utilisez une pression initiale plus élevée et un rapport inférieur.
9. Appliquez une très faible pression au départ afin de maintenir le foret dans la position adéquate.
10. Lors d'un forage à l'eau, assurez-vous que l'eau élimine tous les déchets du trou de forage. Réglez la pression d'eau si nécessaire.
11. Lors d'un forage à sec, assurez-vous que l'extracteur de poussière élimine toute la poussière.

- Appuyez à nouveau sur la gâchette de puissance pour désactiver le blocage.
- Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Arrêt du produit* à la page 76.

## Pour passer en vitesse E-gear

La fonction E-gear permet de contrôler la vitesse du moteur à l'aide de 2 vitesses électroniques. Les vitesses E-gear sélectionnées sont utilisées avec les vitesses mécaniques.

- Appuyez sur le bouton E-gear (A) pour changer de vitesse.



- Pour plus d'informations sur le réglage de vitesse E-gear approprié, reportez-vous à la section *Réglages des vitesses* à la page 76.

## Réglages des vitesses

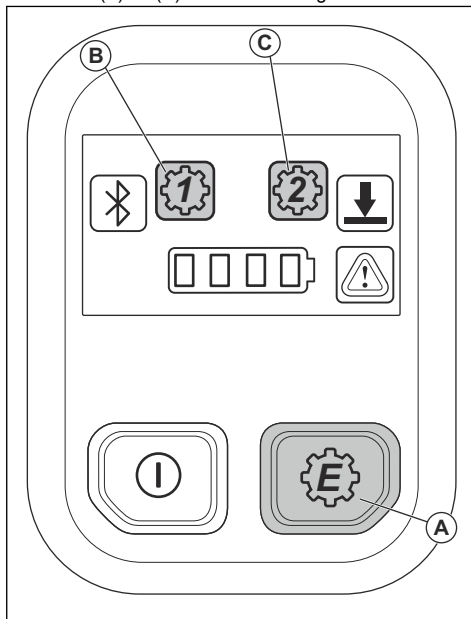
Dimensions, mm/po	Sélecteur de vitesse	Réglages de la vitesse E-gear
75-100/3-4	I	1
50-75/2-3	I	2
25-50/1-2	II	1
15-25/½-1	II	2

## Pour utiliser le mode accessoire

Le mode accessoire sert à mélanger le béton. Cette fonction réduit la vitesse de rotation de l'arbre à broche et fournit moins de puissance que le mode standard.

**Remarque:** n'utilisez pas le mode accessoire pour les opérations de forage.

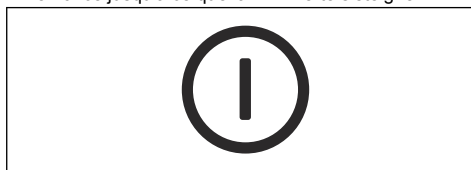
- Pour passer en mode accessoire, maintenez enfoncé le bouton E-gear (A). L'un des témoins de vitesse (B) ou (C) commence à clignoter.



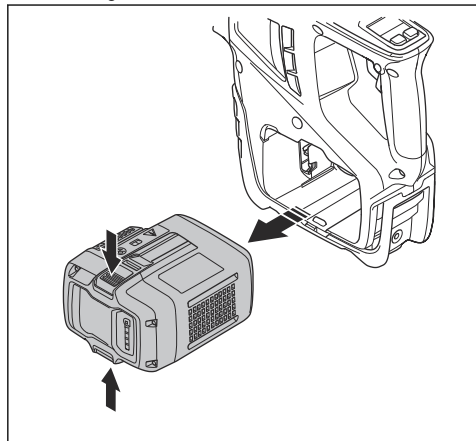
- Appuyez sur le bouton E-gear pour sélectionner une vitesse.
- Pour revenir au mode standard, maintenez enfoncé le bouton E-gear. Le témoin de vitesse cesse de clignoter et s'allume.

## Arrêt du produit

- Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne.



- Appuyez sur les boutons de libération de la batterie et déposez la batterie de son support pour éviter tout démarrage accidentel.



## Pour réinitialiser la protection contre la surcharge du moteur

- Arrêtez le produit. Reportez-vous à la section *Arrêt du produit à la page 76*.
- Débloquez le foret et assurez-vous qu'il peut se déplacer librement.
- Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 73*.

## Remplacement du foret



**AVERTISSEMENT:** retirez toujours la batterie avant de remplacer le foret sur le produit.



**AVERTISSEMENT:** Utilisez des gants de protection. Laissez le produit refroidir avant de déposer le foret. Le foret et sa zone adjacente sont brûlants après utilisation.



**AVERTISSEMENT:** Utilisez uniquement des forets diamantés

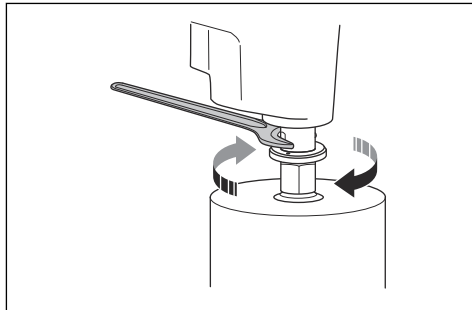
## Introduction



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre sur la sécurité avant de procéder à l'entretien du produit.

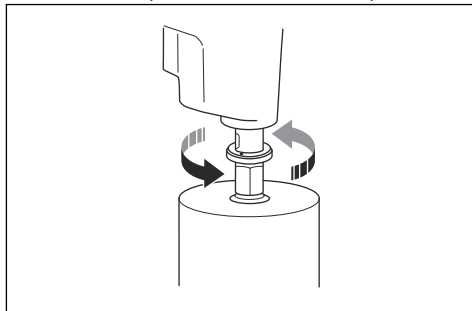
homologués pour votre produit. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur HUSQVARNA.

- Assurez-vous que vous disposez d'un foret neuf, de la clé fournie et d'une graisse hydrofuge.
- Fixez l'arbre de la tige à l'aide de la clé.
- Tournez le foret dans le sens des aiguilles d'une montre pour le déposer.



**REMARQUE:** Ne tapez pas sur le produit pour retirer le foret. La boîte de vitesses risque d'être endommagée.

- Lubrifiez le filetage de l'arbre à broche avec de la graisse hydrofuge.
- Tournez le foret dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'installer. Serrez complètement.



## Entretien



**AVERTISSEMENT:** retirez la batterie avant de procéder à l'entretien du produit.

## Calendrier d'entretien

\* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel de l'opérateur.

O = Contactez un atelier spécialisé HUSQVARNA.

Entretien	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Au quotidien	Après les 100 premières heures	Toutes les 300 heures
Assurez-vous que les pièces mobiles fonctionnent correctement et se déplacent librement.	*				
Assurez-vous que l'outil de coupe est affûté et propre.	*				
Vérifiez que le clavier fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X				
Assurez-vous que les poignées et les surfaces de préhension sont sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.	*	*			
Assurez-vous que le produit est propre.	X	X			
Nettoyez la prise d'air du produit.	X	X			
Vérifiez que les joints d'arbre ne sont pas endommagés et ne présentent pas de fuite d'eau.		X			
Assurez-vous que les écrous et les vis sont serrés.			*		
Assurez-vous que la gâchette de puissance fonctionne correctement.			X		
Remplacez l'huile d'engrenage.				O	
Contrôlez les connexions entre la batterie et le produit. Contrôlez la connexion entre la batterie et le chargeur de batterie.				X	X
Nettoyez les fentes de refroidissement du produit et de la batterie avec de l'air comprimé à faible pression.					*

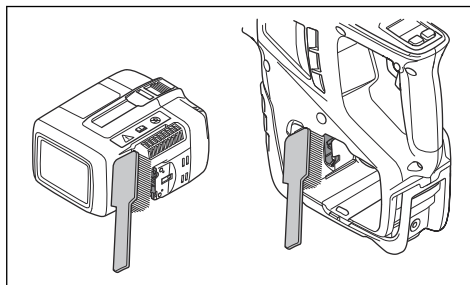
## Pour contrôler le panneau de commande

- Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED verte s'allume. Reportez-vous à la section *Fonctions du panneau de commande à la page 66*.
- Appuyez sur le bouton On/Off et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED s'éteigne.

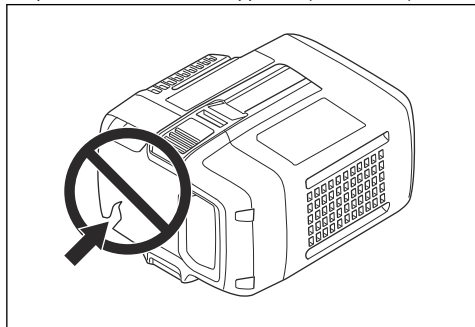
## Contrôle de la batterie et du support de batterie

- Nettoyez la batterie et son support à l'aide d'une brosse douce.

- Nettoyez les entrées de refroidissement et les connecteurs de la batterie.

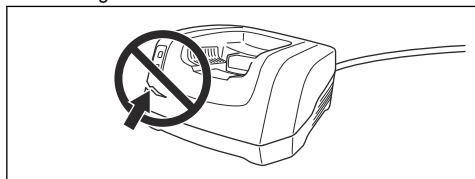


3. Vérifiez que la batterie n'est pas endommagée et ne présente aucun défaut apparent (fissure, etc.).



### Pour contrôler le chargeur de batterie

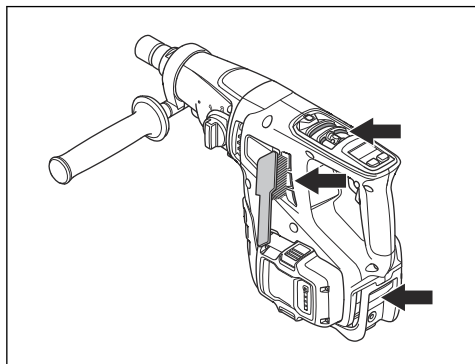
1. Assurez-vous que le chargeur de batterie et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. Recherchez la présence de fissures et d'autres dommages.



### Pour nettoyer le circuit de refroidissement

Le système de refroidissement maintient une température basse dans le moteur. Le système de refroidissement comprend les prises d'air, le ventilateur du moteur et la sortie d'air.

1. Nettoyez le circuit de refroidissement avec une brosse une fois par semaine ou plus fréquemment si nécessaire.



2. Assurez-vous que le système de refroidissement n'est pas encrassé ou colmaté.



**REMARQUE:** Un système de refroidissement encrassé ou colmaté peut entraîner une surchauffe du produit. Cela endommage le produit.

### Pour effectuer l'entretien du foret diamanté

- Assurez-vous que les segments d'outils diamantés sont affûtés. Affûtez les segments en diamant émoussés à l'aide d'une pierre d'affûtage SiC.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibrations dans le foret. En cas de vibrations dans le foret, les segments diamantés peuvent se desserrer.
- Assurez-vous que la taille des segments en diamant soit suffisamment supérieure aux diamètres intérieur et extérieur du tube de foret.
- Lubrifiez le filetage du foret avec de la graisse hydrofuge. Cela permet de desserrer l'outil plus facilement.
- Assurez-vous que la tolérance d'excentricité radiale au niveau des segments en diamant du foret ne dépasse pas 1 mm.

### Pour remplacer l'huile d'engrenage



**REMARQUE:** en cas de fuite d'huile d'engrenage, arrêtez le produit et contactez un centre d'entretien agréé. L'engrenage se détériore si le niveau d'huile d'engrenage est insuffisant.

- Faites remplacer l'huile d'engrenage par un centre d'entretien HUSQVARNA agréé.

### Pour examiner le raccord d'eau



**REMARQUE:** En cas de fuite d'eau au niveau de la bague du raccord d'eau, les joints d'arbre doivent être remplacés immédiatement.

- Faites réparer le raccord d'eau par un centre d'entretien HUSQVARNA agréé.

# Recherche de pannes

## Dépannage du produit

Si vous ne trouvez pas de solution à votre problème dans ce manuel de l'opérateur, contactez votre atelier spécialisé HUSQVARNA.

Problème	Étapes à effectuer immédiatement	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la gâchette de puissance.	Relâchez la gâchette de puissance.	La batterie présente une anomalie.	Contrôlez la batterie.
Le produit s'arrête.		Le foret est obstrué.	Tournez le foret vers la droite et la gauche, utilisez une clé mixte. Retirez avec précaution le produit du trou de forage.
		Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur.	Assurez-vous que le foret peut facilement tourner dans le trou de forage.
Le foret ralentit et s'arrête.		Les segments en diamant sont émoussés.	Affûtez les segments en diamant à l'aide d'une pierre d'affûtage SiC.
Des résidus indésirables s'accumulent autour du trou pendant l'opération.		La pression d'eau est trop basse.	Augmentez la pression de l'eau. Reportez-vous à la section <i>Pour préparer le produit pour le forage à l'eau à la page 71.</i>
Les segments en diamant du foret sont retirés de leur liaison.		Il y a beaucoup de vibrations dans le produit pendant son fonctionnement.	Utilisez la bonne charge lorsque vous utilisez le produit.
Il y a une fuite d'huile d'engrenage.		Les joints sont usés et doivent être remplacés.	Contactez un centre d'entretien HUSQVARNA agréé.
Il y a une fuite d'eau au niveau de l'orifice de la bague du raccord d'eau.		Les joints d'arbre sont défectueux.	Contactez un centre d'entretien HUSQVARNA agréé. Utilisez toujours de l'eau propre.
Le produit ne fonctionne pas correctement.	Réduisez la force.	Une charge trop élevée provoque une surcharge du moteur.	Utilisez moins de force lorsque vous percez.

## Dépannage de l'interface utilisateur

Écran à LED	Défaillances possibles	Solution possible
L'indicateur d'avertissement clignote.	Écart de température.	Laissez le produit refroidir.
	Surcharge. Le foret ne peut pas bouger.	Relâchez le foret.
	La gâchette de puissance et le bouton On/Off sont enfoncés simultanément.	Relâchez la gâchette de puissance et appuyez sur le bouton On/Off.

Écran à LED	Défaillances possibles	Solution possible
La DEL d'erreur clignote	Tension de batterie faible.	Rechargez la batterie.
L'indicateur d'avertissement est allumé.	L'entretien est nécessaire.	Contactez votre atelier d'entretien.

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique pour empêcher tout mouvement.
- Retirez la batterie lors du stockage ou du transport.
- Placez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec et exempt de gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant de longues périodes.
- Conservez le chargeur de batterie dans un local fermé et sec.
- Conservez la batterie à l'écart du chargeur lors du rangement. Ne laissez pas des enfants ou d'autres personnes non homologuées toucher l'équipement. Conservez l'équipement dans un local verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de remiser le produit pendant de longues périodes.
- Utilisez la mallette de transport du produit et retirez la batterie pendant le transport et le stockage.
- Fixez le produit pour le transporter.

### Mise au rebut

Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



**Remarque:** Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques

<b>Moteur</b>		
Type BLDC (sans balais)	36 V	
Comprend le mode E-gear	2 vitesses	
<b>Foret</b>		
Diamètre de forage max. dans le béton, mm/po.	100/4	
Diamètre de forage min. dans le béton, mm/po.	25/1	
Poids, kg/lb. (sans batterie)	4,9/10,8	
<b>Refroidissement par eau</b>		
Raccord d'eau	Gardena®	
Pression de l'eau maximale, bar	3	
<b>Raccord d'outil</b>		
Filetage de broche	1/4"-7 UNC externe, G 1/2" interne	
<b>Données de fonctionnement</b>	Vitesse mécanique 1	Vitesse mécanique 2
Vitesse de broche, E-gear 1 sans charge, tr/min	770	2400
Vitesse de broche, E-gear 2 sans charge, tr/min	1 400	4450
Diamètre de forage dans le béton, mm/po.	50-100/2-4	15-50/ 1/2-2
<b>Poussière et boues</b>		
Diamètre de foret pour l'utilisation d'un anneau récupérateur de boues, mm/po.	25-100/1-4	

## Mode accessoire

Vitesse de broche, sans charge, mode accessoire E-gear 1, tr/min	110	346
Vitesse de broche, sans charge, mode accessoire E-gear 2, tr/min	440	1384

## Niveaux sonores



**AVERTISSEMENT:** la valeur totale déclarée des vibrations résulte d'une mesure conforme à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée



dans le cadre d'une évaluation préliminaire d'exposition.

**AVERTISSEMENT:** Les émissions de vibrations durant l'utilisation de l'appareil peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il est également nécessaire d'identifier des mesures de

<b>Émissions sonores</b> <sup>7</sup>	
Niveau de pression acoustique mesuré dB (A)	86
Niveau de pression acoustique, L <sub>WA</sub> dB (A)	97
<b>Niveaux de vibration lors du perçage dans le béton, a<sub>h,DD</sub></b> <sup>8</sup>	
Poignée principale, m/s <sup>2</sup>	2,76
Poignée auxiliaire, m/s <sup>2</sup>	1,90

## Connectivité intégrée

**Remarque:** Cette pièce s'applique uniquement aux produits fournis avec une connectivité intégrée.

<b>Spectre radio de la technologie BLE</b>	
Bandes de fréquence de l'outil, GHz	2,402-2,480
Puissance de radiofréquence maximale transmise, dBm/mW	4/2,5

## Accessoires

### Supports de forage appropriés

Le produit est compatible avec les supports de forage HUSQVARNA suivants :

- DS 150, recommandé pour les forets de 100 mm de diamètre maximum.

### Extracteur de poussière

<b>Extracteur de poussière recommandé</b> <sup>9</sup>	
Débit d'air min., m <sup>3</sup> /h / CFM	400/236
Dépression min., kPa/psi	22/3,6
Élévation d'eau min., m/po	2,3/90
Fixation pour l'extracteur de poussière, mm/po	50/2

<sup>7</sup> Les émissions sonores sont mesurées conformément à la norme EN 62841-2-1.

- L'incertitude relative au niveau de pression acoustique pondéré A K<sub>pA</sub> est de 5 dB(A).
- L'incertitude relative au niveau de puissance acoustique pondéré A K<sub>pA</sub> est de 5 dB(A).

<sup>8</sup> Niveau de vibrations conformément à la norme EN 62841-2-1. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 1,5 m/s<sup>2</sup>

<sup>9</sup> Les fiches techniques des extracteurs de poussière ne fournissent pas de comparaison entre les performances réelles sur la durée des différents modèles d'extracteur. Pour les HUSQVARNA produits vous trouverez des données objectives sur [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Batteries homologuées

Batterie	BLi 200	BLi 300	40-B330X	B360X
Type	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	5.2	9.4	9	10
Tension nominale, V	36	36	36	36
Poids, kg/lb	1.3/2.9	1.9/4.2	1.9/4.2	1.9/4.2

## Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC330	QC500	40-C500X
Tension secteur, V	100-240	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60	50-60
Puissance, W	330	500	500

## Forets recommandés pour le produit

Nous recommandons les forets suivants pour un fonctionnement optimal avec ce produit :

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

---

## Entretien

---

### Atelier d'entretien agréé

Pour trouver l'atelier d'entretien Husqvarna Construction Products agréé le plus proche, rendez-vous sur le site Web [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

---

## Déclaration de conformité

---

### Déclaration de conformité du fournisseur pour DM 540i

Informations de conformité 47 CFR § 2.1077

Partie responsable : Husqvarna Construction Products  
North America, Inc., 17400 W 119th Street, Olathe,  
Kansas 66061, États-Unis

Contact États-Unis : Neil Stanford, Responsable  
conformité, numéro de téléphone : 913-928-1000

Déclaration de conformité de la FCC : les modifications non expressément approuvées par Husqvarna peuvent annuler la conformité de l'équipement à la réglementation FCC et limiter le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

---

**Remarque:** cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
  - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
  - Raccorder l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est raccordé le récepteur.
  - Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
-

---

## Marques déposées

---

La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, inc.* , et toute utilisation de ces marques par HUSQVARNA est régie par une licence.





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Original instructions  
Instrucciones originales  
Instructions d'origine

1142788-49 Rev. C



2026-03-31